

**La lectura de textos narrativos en voz alta de los Docentes de Lengua Castellana como estrategia para fortalecer el hábito lector en los Estudiantes de grado quinto de primaria de la Institución Educativa Francisco de la Villota sede Changuayaco.**

**Ana María Paz Cerón**

**Universidad de Nariño**

**Facultad de Ciencias Humanas**

**Programa de Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades, Lengua Castellana e Inglés**

**Pasto**

**2021**

**La lectura de textos narrativos en voz alta de los Docentes de Lengua Castellana como estrategia para fortalecer el hábito lector en los Estudiantes de grado quinto de primaria de la Institución Educativa Francisco de la Villota sede Changuayaco.**

**Ana María Paz Cerón**

**Asesor: Luis Eduardo Rosero.**

**Universidad de Nariño**

**Facultad de Ciencias Humanas**

**Programa de Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades, Lengua Castellana e Inglés**

**Pasto**

**2021**

“Las ideas y conclusiones aportadas en el siguiente trabajo son responsabilidad exclusiva del autor Ana María Paz Cerón. **Artículo 1ro del Acuerdo No. 324 de octubre 11 de 1966** emanado del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.”

**Nota de aceptación:**

Aprobado por el Comité de Grado en cumplimiento de los requisitos exigidos por la Universidad de Nariño para optar al título de Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades Lengua Castellana e Inglés.

Luis Eduardo Rosero

Asesor

Pilar Navarro

Jurado

Cristina Rosero

Jurado

**Dedicatoria:**

A mi madre Bertha Cristina Ceron, a mi padre Carlos Arturo Paz M., a mi hermana Maria Fernanda Romero C., a mi hermano Carlos Esteban Paz C. y a mis primas, han sido mi soporte y motivación durante este proceso. También dedico este proyecto a mi “familia Vipri” gracias por los momentos que compartimos durante toda la carrera, estarán siempre en mi corazón. A mi esposo Juan Sanabria quien ha estado a mi lado acompañándome en este último paso de este camino.

### Resumen

La presente investigación está orientada a analizar el impacto de la lectura de textos narrativos en voz alta por parte de los docentes de lengua castellana como estrategia para fortalecer el hábito lector en los estudiantes de quinto de primaria de la Institución Educativa Francisco de la Villota sede Chaguayaco; para llevar a cabo este objetivo, se tiene en cuenta, primero, describir las actividades de lectura en voz alta de textos narrativos desarrolladas por el docente; segundo, diseñar una propuesta didáctica que permitiera orientar a los docentes en el diseño de sesiones de trabajo de lectura en voz alta basada en textos narrativos que incentiven el hábito de la lectura en los estudiantes; y tercero, analizar la incidencia de la lectura en voz alta de estos textos en el fortalecimiento del hábito lector en los estudiantes del grado quinto. Todo lo anterior, se presenta como un proyecto factible que propone una alternativa a la falta de interés por la lectura de parte de los estudiantes, brindando pautas de lectura en voz alta a los docentes.

Este proyecto se desarrolla bajo el paradigma cualitativo, con enfoque histórico hermenéutico, mediante un diseño de investigación acción, ya que este constituye el análisis de la realidad, permite cambios desde la praxis y reflexiona sobre los resultados, siendo este el más adecuado para el contexto educativo. En cuanto a los resultados se espera: aumentar el interés por la lectura de los estudiantes de quinto de primaria y que los docentes implementen frecuentemente la estrategia de lectura en voz alta en sus clases de manera adecuada.

**Palabras clave:** Lectura en voz alta, estrategia didáctica, hábito lector, textos narrativos.

### Abstract

This study is aimed at awakening interest in reading in fifth grade students of the Francisco de la Villota Educational Institution, Chaguayaco campus, it is based on the strategy of reading aloud by teachers. This research aims to analyze the impact of teachers reading narrative texts aloud as a strategy to strengthen the reading habit in fifth grade students, among other objectives; also design a didactic strategy for teachers to prepare a good reading aloud session based on narrative texts to encourage reading habit and analyzing the incidence of reading aloud narrative texts in strengthening the reading habit in students, is presented as a feasible project that proposes a solution to the lack of interest in reading on the part of students giving guidelines for teachers to adequately read aloud to students.

This project has been developed under the qualitative paradigm focused on action research since it is the most convenient type of research for the development of this project.

The expected results of this research project are: increase students' interest in reading, reach teachers to implement the reading aloud strategy in their classes and make good use of it, since this research demonstrates how important this activity is in the classroom.

**Key words:** Reading aloud, didactic strategy, reading habit, narrative texts.

**Tabla de contenido**

Título	6
Resumen	6
Introducción	7
Capítulo 1. Problema	9
1.1. Descripción del Problema	9
1.2. Formulación del Problema	10
1.3. Objetivo General	10
1.4. Objetivos Específicos	10
1.5. Justificación del Proyecto	11
1.6. Definición de Términos	13
1.6.1. <i>Lectura en Voz Alta</i>	13
1.6.2. <i>Estrategia Didáctica</i>	14
1.6.3. <i>Hábito de Lectura</i>	14
1.6.4. <i>Textos Narrativos</i>	14
Capítulo 2. Revisión de Literatura	15
2.1. Antecedentes	15

2.1.1. <i>A Nivel Internacional</i>	15
2.1.2. <i>A Nivel Nacional</i>	18
2.1.3. <i>A Nivel Regional</i>	22
2.2. Marco Teórico/Conceptual	24
2.2.1. <i>Lectura</i>	24
2.2.2. <i>Lectura en Voz Alta</i>	25
2.2.3. <i>Preparación para la Práctica de Lectura en Voz Alta</i>	26
2.2.4. <i>Ventajas e Importancia de la Lectura en Voz Alta en el Aula</i>	27
2.2.5. <i>Hábito Lector</i>	28
2.2.6. <i>Texto Narrativo</i>	29
2.2.7. <i>Características del mediador-docente</i>	29
Capítulo 3. Metodología de Investigación	30
3.1. Diseño Metodológico	30
3.2. Método	31
3.3. Población	31
3.4. Muestra	31
3.5. Técnicas de Recolección de Datos	31
3.5.1 <i>Observación</i>	32
3.5.2. <i>Entrevista</i>	32

3.5.3. <i>Diario de campo</i>	33
3.6. Técnicas de Análisis de Datos	33
3.6.1. <i>Criterios de Validación- Triangulación</i>	33
Bibliografía	35
Anexos	41
Anexo 1. Formato de Observación	41
Anexo 2. Formato de Entrevista	42
Anexo 3. Propuesta	44

**Título**

La lectura de textos narrativos en voz alta de los Docentes de lengua castellana como estrategia para fortalecer el hábito lector en los Estudiantes de grado quinto de primaria de la Institución Educativa Francisco de la Villota sede Changuayaco.

**Introducción**

La presente investigación refiere el impacto positivo que tiene la lectura en voz alta por parte de los docentes con el fin de fomentar el hábito lector en los estudiantes, dicha lectura se aplica con textos narrativos, los cuales cumplen con características idóneas para la estrategia. Cabe resaltar que esta idea surge después de realizar un diagnóstico de la realidad del contexto, en donde, se pudo observar que existe falta de interés por la lectura en los estudiantes de quinto de primaria de la Institución Educativa Francisco de la Villota, sede Changuayaco.

En ese sentido, las preocupaciones que ocupan al docente de Lengua Castellana, se destaca la búsqueda de metodologías que ayuden a los estudiantes a despertar el interés por la lectura y de esta manera mejorar el desempeño y participación en el aula de clase, por tal motivo, el presente proyecto brinda un panorama y algunas recomendaciones para crear un ambiente en su totalidad idóneo para la realización de sesiones de lectura en voz alta significativas y exitosas las cuales cumplirán con el propósito de formar nuevos lectores; además, se desarrollarán aspectos como la importancia y ventajas de la lectura en voz alta en el aula, la preparación consciente por parte del docente-mediador para hacer una lectura adecuada y que genere impacto en los estudiantes, para ello, se brinda algunos consejos que son de gran ayuda al momento de la

selección de textos, la preparación para el mediador quien fungirá como puente entre libro y audiencia, y por último, se sugiere una pequeña lista de libros narrativos los cuales podrían usar los docentes para leer en voz alta dentro del aula.

Por otra parte, este trabajo se ha estructurado en tres capítulos: 1) problema, en el cual se encontrará la descripción y formulación del problema, objetivos, justificación del proyecto y definición de términos, 2) revisión de literatura, donde se expone los antecedentes y el marco teórico conceptual, y 3) metodología de investigación, que indica el diseño metodológico, método, población, muestra, técnicas de recolección de datos y técnicas de análisis de datos.

## Capítulo 1. Problema

En este apartado se muestran todos los elementos que describen la situación problema o fenómenos de este trabajo, se presenta la novedad, viabilidad, pertinencia y aporte social que genera realizar esta investigación y se mencionan las intenciones de la misma.

### 1.1.Descripción del Problema

En la actualidad los docentes que trabajan en educación primaria se encuentran con estudiantes que tienen dificultades en la lectura y con quienes presentan apatía hacia esta, debido a la falta de estimulación desde edades tempranas; situación que se evidencia en los estudiantes de quinto de primaria de la Institución Educativa Francis de la Villota sede Chaguayaco-Genoy. Esta situación se determinó gracias a la observación directa desarrollada en la práctica pedagógica, permitiendo generar un diagnóstico de la realidad presentada, en donde los estudiantes presentan problemas de lectura evidenciados en su tono de voz, miedo al leer frente al público, inseguridad y un claro déficit en la comprensión lectora. Trelease (2010) menciona que las causas del problema descrito se deben a la falta de estrategias empleadas para fomentar la lectura en el hogar y en la escuela.

Este tipo de escenarios trae como consecuencia que los estudiantes no tengan interés hacia la lectura, por ende, tienen limitaciones en su producción oral y escrita, ya que la lectura ayuda a superar estas dificultades. Trelease (2010) a través de sus indagaciones descubrió que

leer en voz alta a los niños trae beneficios en la producción oral, escrita, lectora, en la capacidad de escucha y también mejora sus actitudes en relación con la lectura.

Es importante resaltar que la lectura en voz alta realizada por los docentes como estrategia para fomentar el hábito lector de los estudiantes permitirá que se establezcan espacios en los cuales los estudiantes disminuirán la apatía con relación a la lectura y asimismo aumentarían favorablemente el desempeño escolar y las actitudes frente a esta; además, fortalecerían lazos afectivos entre docente y estudiante, ya que según Sainz “Al compartir un cuento con los niños, se echa a andar un proceso que va más allá de la lectura, se crean vínculos, se engarzan lazos afectivos” (2005 p. 63).

### **1.2. Formulación del Problema**

¿Cómo la lectura de textos narrativos en voz alta por parte de los docentes de lengua castellana fortalece el hábito lector en los estudiantes del grado quinto de primaria de la Institución Educativa Francisco de la Villota sede Changuayaco?

### **1.3. Objetivo General**

Analizar el impacto de la lectura de textos narrativos en voz alta por parte de los docentes de lengua castellana como estrategia para fortalecer el hábito lector en los estudiantes de quinto de primaria de la Institución Educativa Francisco de la Villota sede Changuayaco.

### **1.4. Objetivos Específicos**

Describir las actividades de lectura en voz alta de textos narrativos desarrolladas por el docente como estrategia para fortalecer el hábito lector en los estudiantes.

Diseñar una propuesta didáctica para orientar a los docentes en el diseño de sesiones de trabajo de lectura en voz alta, basada en textos narrativos que incentiven el hábito de la lectura en estudiantes.

Analizar la incidencia de la lectura en voz alta de textos narrativos en el fortalecimiento del hábito lector en los estudiantes del grado quinto de la Institución Educativa Francisco de la Villota sede Changuayaco.

### **1.5. Justificación del Proyecto**

Es de vital importancia investigar este tema ya que la práctica de la lectura en voz alta de textos narrativos por parte de los docentes de lengua castellana del grado quinto de la institución educativa Francisco de la Villota sede Changuayaco, conlleva a grandes resultados con los estudiantes en varios aspectos puesto que implementando esta estrategia los estudiantes tendrán un acercamiento a la lectura de manera placentera y no por obligación.

Se crearán más lazos afectivos entre los estudiantes y el docente, los alumnos mostrarán mayor interés frente a la lectura y serán lectores auténticos, tal y como Garrido (1990) lo menciona, “El lector auténtico se reconoce porque lee por su propia voluntad, porque comprende y siente lo que lee, porque le gusta y necesita leer”. (p.6). Aquellos que leen siempre, aquellos que disfrutan de la lectura y no simplemente leen por obtener buenas notas o porque la escuela los obliga.

De acuerdo con Trelease (2010) uno de los principales objetivos de la escuela debería ser formar lectores para toda la vida, personas que culminan sus estudios y continúen leyendo y educándose; pero lastimosamente, la mayoría de las escuelas están formando lectores para el

momento, lectores que lean lo suficientemente bien para terminar sus estudios, en ese instante, los estudiantes pensaría que llegó el momento de descansar y de no leer más un libro.

La lectura en voz alta por parte de los maestros hará que los estudiantes quieran leer y que lo quieran hacer por placer y no por cumplir en la escuela. Para sustentar esta idea, Garrido (1990) aclara el concepto del placer por la lectura:

¿Qué significa el gusto, el placer de leer? Significa que se ha descubierto que la lectura es una parte importante de la vida, que la lectura es una fuente de experiencias, emociones y afectos, que puede consolarnos, darnos energías, inspirarnos. Significa que se ha descubierto el enorme poder de evocación que tiene la lectura. Que alguien lea por puro gusto, por el placer de leer, es la prueba definitiva de que realmente es un buen lector, de que tiene la afición de leer. (p.4)

Con la estrategia de la lectura en voz alta en el aula se fomentará el gusto por la lectura y se multiplicarán lectores, así lo afirma Garrido (1990), sosteniendo la idea de que la lectura en voz alta es el método más eficaz para formar lectores. Como también lo declara Anderson, Hiebert y otros, (1985) “la actividad más importante para desarrollar el conocimiento necesario para el eventual éxito en la lectura es leerles en voz alta a los niños” (p.23)

El presente proyecto de investigación, es sumamente importante, pues, invitará a reflexionar a los docentes de Lengua Castellana en cuanto al papel que cumplen dentro del aula para el fomento de la lectura. Los maestros y los padres de familia, son las personas con las que el estudiante tiene más tiempo de interacción en su diario vivir; de tal manera que si el alumno no tiene contacto con la lectura en su hogar es de vital importancia que lo tenga en el colegio, lugar donde se puede fortalecer el hábito lector con ayuda del docente; por tal razón, los

educadores deben ser conscientes de la importancia de la lectura en voz alta en el aula para fortalecer el hábito lector y como lo menciona Trelase, (2010) si leerles a los niños fuera una actividad de todos los días y no una rareza, existirían menos problemas académicos y sociales.

De igual forma, esta investigación ayudará a encontrar posibles soluciones a la falta de interés en la lectura por parte de los estudiantes, incidirá en el fomento de la lectura en la escuela, aportando así al desempeño escolar y cotidiano de los estudiantes. Aportará a futuras investigaciones relacionadas con el tema.

Este proyecto está dirigido a los docentes titulares de lengua Castellana, puesto que los docentes de lengua Castellana deberían tener conocimiento de la importancia de la práctica de la lectura en voz alta de textos narrativos en el aula para el fortalecimiento del hábito de la lectura.

Cabe resaltar que este proyecto propone una estrategia novedosa, pues, la lectura en voz alta de textos narrativos es poco común dentro del ámbito educativo colombiano puesto que la mayoría de docentes de lengua Castellana suelen centrarse en el desarrollo de clases convencionales; además, en el contexto colombiano nace un gran interés por estas investigaciones de tal manera que el Ministerio de Cultura desde el año 2016 lanzó campañas para promover la lectura en los niños y una de estas campañas es “Apégate a la lectura en Voz alta” con esta campaña se pretendía que los padres de familia y adultos tomen un hábito que incide directamente en el aprecio de los niños y jóvenes por la lectura, algo que será definitivo durante todas las etapas de la vida, es evidente que no hay nada mejor que la lectura en voz alta para hacer que los niños lean y obtengan mejores resultados a lo largo de los niveles escolares. Formar buenos lectores es el primer paso para una generación más competitiva y menos desigual, afirmó la Ministra de Cultura, Mariana Garcés.

## 1.6. Definición de Términos

### 1.6.1. *Lectura en Voz Alta*

Es una habilidad del ser humano que se desarrolla de manera oral, de modo que los oyentes o receptores escuchen o si el lector está solo se escuche así mismo, ayuda a neutralizar el ruido del exterior, así lo afirman Arias O. y Narváez C. (2010)

Manguel (1999) menciona que en la antigüedad la práctica de la lectura en voz alta creaba lazos sociales y buenas relaciones de convivencia, lo que deja ver la importancia que tuvo la reunión de personas alrededor de un libro. Manguel también afirma que en la antigüedad se leía de este modo con el fin de entretenir a los oyentes, instruirlos y en algunas ocasiones conceder a los sonidos mayor valor que al contenido, de tal manera que el realizador podía enriquecer o empobrecer el acto de la lectura.

### 1.6.2. *Estrategia Didáctica*

Son procedimientos utilizados por el docente con el fin de facilitar el aprendizaje de los estudiantes, se caracteriza por tener un diseño flexible y reflexivo, se cataloga como un recurso para generar aprendizajes significativos, en el cual, la información nueva se tramita de manera efectiva y consciente (Díaz, 1998).

### 1.6.3. *Hábito de Lectura*

Se considera como una conducta adquirida, que se realiza de manera estructurada a través del tiempo, formando en la persona un comportamiento intencional y frecuente, que muchas veces es activado por la motivación a obtener recompensa de placer, satisfacción y entrenamiento (Salazar, 2006).

#### **1.6.4. *Textos Narrativos***

Son una forma de comunicación que cuenta historias o hechos realizados por sujetos reales o imaginarios en un lugar y tiempo determinado, posee tres componentes importantes que son la acción, transformación y elementos que adicionan intriga (Pérez y Meridiano, 2010).

## **Capítulo 2. Revisión de Literatura**

Dentro de este capítulo se muestran algunos estudios que dan soporte a esta investigación y ayudan a formar una perspectiva amplia del problema, seguidamente se incluyen definiciones de los conceptos más importantes para contextualizar a los lectores sobre la temática abordada.

### **2.1. Antecedentes**

Se presentan las investigaciones agrupadas en tres secciones: internacionales, nacionales y regionales relacionadas a la lectura en voz alta para fortalecer el hábito lector en estudiantes de primaria.

#### **2.1.1. *A Nivel Internacional***

Para dar inicio a este apartado se encuentra el trabajo de grado “Importancia de la lectura en voz alta desde edad temprana” realizada por Muro (2016) de la Universidad de Granada; objetivo que estuvo encaminado a demostrar, a través de una amplia recopilación bibliográfica,

la importancia que tiene el hecho de leerle a los niños en voz alta desde pequeños. La metodología utilizada fue cualitativa y revisión bibliográfica, la cual se hizo bajo la búsqueda en bases de datos como ERIC, ISCO, ICYT, Meta Base y SCOPUS, también en Google académico. Para sus resultados, se estructuraron en las siguientes categorías: historia de la lectura en voz alta, lectura en voz alta y sus beneficios, lectura en voz alta y las familias de nivel socioeconómico bajo, y programas que promueven la lectura en voz alta; de los cuales se puede mencionar que, esta práctica viene desde la antigüedad grecorromana de la época helenista, continuando en la Edad Media hasta el siglo de Oro, donde se leía de esa manera porque no todas las personas sabían leer, y se hacía para anunciar leyes, noticias y exposición de textos literarios (Alatorre, 1997; Mata, 2004). En relación a los beneficios, se enfocan en su componente primordial para la adquisición rápida del lenguaje mediante el conocimiento de mayor vocabulario, desarrollo de habilidades de alfabetización, conciencia fonológica, socialización e imaginación. Esta investigación, permitió aterrizar el tema de la lectura en voz alta, teniendo en cuenta características particulares y denotar la pertinencia de realizar una estrategia que implique la labor docente.

La investigación “El hábito lector en alumnos de educación primaria” realizada por Cases (2016) de la Universidad de Les Illes Balears tuvo como objetivo conocer el hábito lector de los estudiantes de cuarto y sexto curso del colegio público de Son Pisá. Emplearon un paradigma cualitativo con un estudio descriptivo; en cuanto a sus técnicas de recolección de información fueron mixtas como el cuestionario y el debate, aplicadas a 42 participantes con edades entre 8 y 13 años. En relación a sus resultados, casi el 100% de los participantes les gusta la lectura, en el cual había relación entre su hábito lector y la lectura que realizaban sus padres en casa mediante

un formato de papel y un 33% recurrían a leer de forma intercalada con medios digitales. Por otra parte, se evidenció que el tipo de lectura para ambos grados son los cuentos, siendo el mejor porcentaje la prensa y las revistas. Este estudio permite evidenciar que el hábito lector tiene un parte altamente dependiente del hogar y de las personas que están al cuidado de los niños, ya que aquellos que refirieron que en casa sus padres leían con ellos de manera frecuente, son las personas que mencionan tener un gusto por la lectura y que realizan esta actividad también fuera del contexto educativo, así que para la investigación que se encuentra en curso, es muy importante tener en cuenta este detalle para poder crear la estrategia de voz alta, de una manera adecuada.

Asimismo, el “Proyecto para incentivar la motivación a la lectura en 2do de primaria” realizado por Hospital (2017) de la Universidad Internacional de la Rioja, el cual, tuvo como objetivo diseñar un proyecto didáctico innovador y cercano a los intereses de los alumnos de 2do de educación primaria que fomente la motivación a la lectura; para ello, la investigación parte del constructivismo, de un trabajo cualitativo de índole investigación acción, tiene una duración de seis semanas, con el desarrollo de una sesión por semana, proyecto que se encuentra estructurado por seis tipos de actividades: lectura de cuentos cortos, juego de biblioteca, compartir mi lectura, las fábulas, la lectura silenciosa, y cuento personalizado. En particular este estudio, indica un proceso de inicio a fin, en donde parte de un diagnóstico del contexto, y a partir de ahí, el proyecto se estructura minuciosamente, previendo los percances y estando muy de la mano con su metodología, por lo que, para la investigación en curso es fundamental, ya que, muestra el proceso de creación y la pertinencia de cada actividad con las características de la población.

Por otra parte, la investigación “Hábitos de lectura en los estudiantes de la Institución Educativa Primaria No. 70479 de Nuñoa” realizada por Puma (2018) de la Universidad San Ignacio de Loyola, la cual, tenía como objetivo realzar la carencia de los hábitos de lectura en los estudiantes de la Institución, para lo cual, las alternativas de solución estuvieron señaladas por dimensiones: gestión curricular, referente a talleres de capacitación y empoderamiento de técnicas y estrategias de comprensión lectora dirigido a los docentes; convivencia, vinculada a la relación institución y familia, y promoción de lectura en familia a partir de la elaboración de un planeador, y por último la dimensión de monitoreo, acompañamiento y evaluación, factor importante la comunicación durante toda la práctica pedagógica. Esta investigación es importante para el trabajo de grado, porque plantea la necesidad de realizar una buena identificación del problema y crear vínculos o red de apoyo para fomentar la lectura en los niños, además de un sistema en donde cada actor implicado tiene una responsabilidad.

Desde esta perspectiva, proyecto de investigación “The effect of teacher’s storytelling aloud on the reading comprehension of Saudi elementary stage students” (El efecto de la narración en voz alta de los maestros sobre la comprensión lectora de los estudiantes sauditas de primaria) elaborado por Saleh y Abdulgader (2011) de la Universidad King en la ciudad de Riad en Arabia Saudita. La muestra del estudio consistió en 40 estudiantes elegidos al azar del Distrito Educativo de Al-Riyadh y asignados a grupos experimentales y de control. El objetivo del estudio es que con la narración en voz alta por parte de los maestros los estudiantes mejoren sus habilidades de comprensión lectora y creen una actitud positiva hacia la lectura, los resultados de esta investigación fueron positivos los estudiantes demostraron más interés hacia la lectura, se mostró una mejora en sus habilidades lingüísticas, también descubrieron que la narración de

cuentos en voz alta ofrece a los estudiantes beneficios educativos en la cual, esta actividad tiene un impacto positivo en su desempeño académico. Los investigadores concluyeron que el estudio definitivamente demostró resultados significativos los cuales enfatizan el valor de la estrategia. Proyecto importante para el estudio, porque menciona la relevancia de emplear la narración en voz alta por parte de los docentes como una estrategia efectiva para fomentar la comprensión lectora.

#### ***2.1.2. A Nivel Nacional***

El trabajo “Estrategias lúdicas para fomentar el hábito lector y mejorar los niveles de lectura en los estudiantes del grado cuarto de básica primaria de la institución educativa ambientalista de Cartagena de Indias” desarrollado por Aguirre, Carval y Escobar (2016) de la Universidad de Cartagena, planteó como objetivo fomentar el hábito lector para el mejoramiento de los niveles de lectura en los estudiantes de grado cuarto de básica primaria de la Institución Educativa Ambientalista de Cartagena mediante estrategias lúdicas. La metodología manejada fue cualitativa- descriptiva, bajo el diseño de investigación acción, en 34 estudiantes de grado cuarto con edades de 9 a 11 años; las técnicas e instrumentos para la recolección de información estuvieron diseñadas acorde a las fases de la investigación, en la fase de diagnóstico se aplicó: observación participante, entrevista, diario de campo, revisión bibliográfica; para la fase diseño: análisis documental y revisión bibliográfica, en la fase de intervención: talleres de la propuesta pedagógica y observación participante, y en la fase de evaluación de resultados: análisis cualitativo y cuantitativo para determinar los niveles de influencia y participación de la propuesta pedagógica. Como resultados se parte del contexto en donde la apatía y retramiento de los estudiantes era notable a causa de no saber leer, además, de encontrarse con material de lectura

en mal estado, una vez aplicado un taller, se corroboró que la mayoría de participantes presentaban desinterés y dificultades de comprensión lectora; las evidencias en la fase de intervención fueron positivas y graduales, demostrando que las actividades planteadas de manera lúdica hacían que los estudiantes enriquecieran su capacidad de análisis, concentración y argumentación, potencializaron sus niveles de lectura, como también, mejoraron su fluidez verbal y socialización. Esta investigación se vuelve importante para el presente trabajo porque corrobora que el abordaje metodológico empleado puede promover un trabajo colectivo, donde los participantes son los actores principales, dejando un poco de lado el rol de investigador-orientador, a convertirse en un mediador, de igual forma, el diseño de la propuesta acompañado de sustento teórico permite darle más veracidad, validez y confiabilidad a la misma.

“Estrategias pedagógicas para fomentar la lectura en estudiantes de quinto de la Institución Educativa Fruto de la Esperanza” realizada por Borbú y Rueda (2019) de la Universidad de la Costa, con el objetivo de proponer algunas estrategias pedagógicas para el fomento de la lectura y de tal manera, brindar solución a la dificultad que presentan los estudiantes, siguió una metodología no experimental transeccional y fundamentada en el paradigma post positivista, con una muestra de cinco docentes y 16 estudiantes de quinto de primaria; contaron con la aplicación de entrevista semiestructurada, las estrategias pedagógicas fueron la ruleta de la lectura, con mi familia leo y estrategias propuestas por Solé y Goodman. En los resultados, evidenciaron carencia en el dominio conceptual de los términos estrategias pedagógicas y aprendizaje por parte de los docentes, también se encontró desarticulación del trabajo en casa con los padres y en el centro educativo con los docentes, demostrando un nivel básico y bajo; en cuanto a los estudiantes, no emplean la lectura como una de sus actividades

extracurriculares, catalogando como aburrida y manejar un lenguaje que no podían entender, sin embargo, los textos con dibujos, refirieron que con ellos pueden leer más rápido y aprenden cosas nuevas, por lo que según la caracterización que se realizó, las estrategias sugeridas fueron acogidas e implementadas por los docentes con la intención de que estas se convirtieran en producto transversal del lenguaje. Es relevante este estudio, porque reúne elementos teóricos y otros desde la praxis para generar un producto completo e integral que puedan utilizar los docentes y los padres con los niños.

“La lectura en voz alta para el fortalecimiento de la comprensión lectora” realizado por Zapata (2020) de la Universidad Metropolitana de Educación, Ciencia y Tecnología; el cual, se enfatizó por describir cómo se fortalece la comprensión lectora a partir de la lectura en voz alta en los estudiantes del grado cuarto de la Institución Educativa Santa Rosa- sede José Cardona Hoyos de Cali. Respecto a su metodología fue de corte cuantitativo, de carácter experimental, pre-experimental, los instrumentos y técnicas de recolección de datos utilizados fueron: prueba estandarizada (pre-test), prueba estandarizada (pos-test) y cuestionario, aplicados a 1.763 participantes, 55 docentes y 1.708 estudiantes. En la parte de los resultados notaron que un 80% de la población cree que las causas de las dificultades en la comprensión lectora se deben al analfabetismo familiar, desinterés por el estudio, hábitos de lectura y trabajo transversal de todas las áreas, el 75% mencionan que los principales efectos son apatía a la lectura y un limitado vocabularios y uso inadecuado de los signos de puntuación, el 40% refieren que la mejor estrategia para desarrollar la comprensión lectora es la lectura de textos de interés, y el 60% refieren que el plan lector es su método para fortalecer el hábito de lectura, por lo que la propuesta de lectura en voz alta permitió a los estudiantes cambiar sus nociones de la lectura,

hubo mejoría en la motivación, rol docente, atención y concentración, y se logró el desarrollo de habilidades de inferencia y anticipación. Este es otro ejemplo de la efectividad de la estrategia de la lectura en voz alta, además, demuestra que no solo motiva el hábito lector, promueve el fortalecimiento de otras destrezas dentro de la Lengua Castellana, así que se puede considerar una herramienta demasiado útil para trabajar varios campos del área.

Por otra parte, se encuentra “La lectura en voz alta como estrategia didáctica, empleada para despertar el interés por la literatura en los estudiantes del Colegio Distrital Prado Veraniego 2” realizado por Silva, Romero, Quintero, Villalobos y Sanabria (2010) de la Universidad de La Salle, con el objetivo de analizar cómo la lectura en voz alta realizada por los docentes en formación, despierta el interés por la literatura en los estudiantes del colegio IED Prado Veraniego, constituida por una metodología cualitativa, en el campo de investigación didáctica, tipo investigación acción, los instrumentos y técnicas que emplearon fueron: entrevista semiestructurada, grupo focal, y observación; de las cuales obtuvieron resultados favorables, permitiendo incluir la lectura en voz alta de cuentos cortos y desde la parte artística de la creación literaria, generando un cambio de actitud, de la indiferencia y rechazo, a la participación activa, con interés y reciprocidad. Este estudio permite reconocer que la estrategia debe ser adecuada de acuerdo a las características y necesidades de la población, un modelo estándar no permitiría grandes efectos, por lo que optar por adaptar a teniendo en cuenta las edades y el proceso de maduración que enmarca la etapa del estudiante, es primordial para poder acentuar la motivación y el hábito lector, siendo esto clave para el desarrollo de la lectura de textos narrativos en voz alta de los Docentes de Lengua Castellana como estrategia para fortalecer el

hábito lector en los Estudiantes de grado quinto de primaria de la Institución Educativa Francisco de la Villota sede Chaguayaco.

Por otro lado, se encuentra el trabajo de grado “Hábitos lectores de los estudiantes de quinto grado de la institución educativa rural Antonio Nariño del municipio de San Pedro de Urabá” realizada por Sánchez (2020) de la Institución Universitaria Politécnico Grancolombiano, cuyo objetivo fue determinar los hábitos lectores de los niños y niñas de grado quinto, logrado mediante la metodología cualitativa a través de la técnica de observación directa y aplicación de encuestas; en esta investigación participaron siete estudiantes con edades que oscilan entre 10 y 14 años, sus resultados mostraron que los estudiantes tomaban la lectura como una obligación tanto en el colegio como en casa, parten de familias disfuncionales con poco grado de escolaridad y bajo nivel socioeconómico por lo que, las prioridades se basan más en el trabajo; sin embargo, los niños piensan que hay muchos libros de cuentos infantiles, fábulas, superhéroes, medios de transporte como motos y carros o que sean ilustrados que pueden gustarles. Su relación, con este estudio es en cuanto existen diferentes causas o factores que influyen en la motivación y el hábito lector en los niños, por lo que los docentes deben tener en cuenta al momento de aplicar estrategias para fomentar esta actividad.

#### ***2.1.3. A Nivel Regional***

Para este apartado no se logró encontrar antecedentes que trataran netamente la lectura en voz alta como estrategia para fomentar el hábito lector, así que, se realizó la búsqueda de investigaciones que tuvieran que ver con hábitos lectores y lectura en voz alta en estudiantes de primaria.

El trabajo “Dificultades lingüísticas en la lectura en voz alta en niños del grado 1-4 de la sede Santo Tomás de la Institución Educativa Municipal Santa Teresita de Catambuco de Pasto” realizada por Cortez y Arévalo (2015) de la Universidad de Nariño, con el objetivo de establecer las dificultades en la lectura de un grupo de niños, se llevó a cabo, bajo la metodología cualitativa y método descriptivo, contando con la participación de 15 estudiantes. Dentro de los resultados, los participantes presentan omisión, sustitución, inversión y silabeo al leer en voz alta, así que, la propuesta socio-pedagógica, se enfocó en solucionar estas problemáticas. Se relaciona con la investigación en cuanto se precisa del diseño e implementación de una estrategia que permita mejorar aspectos relacionados con la lectura.

El artículo “Lectura de cuentos infantiles y desarrollo de la escritura emergente” realizada por Arciniegas, Muñoz, Gómez y Bastidas (2010) de la Universidad de Nariño, cuyo propósito fue descubrir los cambios que se producían en el desarrollo de la lectura y la escritura en niños y niñas con edades entre los 2 y 5 años mediante la práctica de la lectura de cuentos infantiles. Se empleó investigación mixta, utilizando para cualitativa: estudio de caso, diario de campo, grabaciones de audio, entrevista, grupo focal y para cuantitativa: estudio descriptivo, aplicación de instrumentos familiaridad con letra impresa, conceptos sobre lectura, escritura, y manejo del libro. Los resultados de esta intervención conllevaron a contribuciones al desarrollo lingüístico como el desarrollo de la habilidad para escribir, psicológico y social. Este estudio guarda relación, en el sentido de que la lectura posee propiedades didácticas y metodológicas que los docentes pueden emplear en sus clases con el fin de generar aprendizajes significativos.

Por su parte, el estudio “Comprensión lectora a través de la lectura en voz alta en los estudiantes de grado séptimo, jornada tarde de la Institución Educativa Municipal Técnico

Industrial de la Ciudad de Pasto, Sede Central” realizado por Delgado (2018) de la Universidad del Cauca, cuyo objetivo fue fortalecer la lectura en voz alta para promover la comprensión lectora, se llevó a cabo mediante la metodología cualitativa, tipo investigación acción, se utilizó observación participante, diario de aula, entrevista semiestructuradas, talleres de comprensión de lectura, registro fotográfico y magnetofónico. El resultado fue la presentación de la propuesta, teniendo en cuenta los hallazgos en la fase diagnóstica, dicha propuesta tuvo elementos didácticos para motivar y facilitar la lectura en voz alta, contempló una secuencia de talleres con el fin de solucionar la omisión de los signos de puntuación, necesidad de incrementar el léxico, manejo adecuado de elementos lingüísticos y paralingüísticos, y aspectos kinestésicos. La relación que existe entre esta investigación y el presente estudio se centra en la importancia que adquiere realizar un buen diagnóstico basado en los estudiantes y en los docentes, para así ser precisos en el momento de implementar la estrategia.

## **2.2. Marco Teórico/Conceptual**

A continuación se presentan los conceptos sobre términos que sustentan la presente investigación y que dan idea de las categorías deductivas planteadas, además, de ser pilares determinantes para llevar a cabo la implementación de la estrategia. Esto con el fin de orientar mejor al lector y soportar el tema de estudio.

### ***2.2.1. Lectura***

Según Ramos, Romero y Otros (2010), se considera la lectura como una habilidad que es adquirida a través del tiempo y de acuerdo a los estímulos que se presenten en la persona se convierte en una parte fundamental para el desarrollo del ser humano y su adaptación en la vida cotidiana y académica, en este sentido, la lectura posibilita destrezas de la mente y el cerebro

para procesar la información como la comprensión y la reflexión de textos (Pisa, 2000 citado en Sanz, 2005). Desde esta perspectiva Sanz (2005) enfatiza que es una capacidad que se potencializa de acuerdo a las experiencias a lo largo de la vida escolar, ya que, la lectura sería una competencia que es transversal a la vida, inmersa en todos los contextos sociales. Desde la parte bioquímica del cuerpo humano, Trelease (2004) manifiesta que en el proceso de lectura el ser humano responde a mensajes eléctricos y químicos percibidos y enviados al cerebro por los sentidos, ocasionando en la persona placer o dolor, por lo que se puede asociar cuando la persona se desconcentra de su lectura y causa sensaciones de dolor o malestar, o cuando se conecta, experimenta placer, satisfacción.

### ***2.2.2. Lectura en Voz Alta***

La lectura en voz alta es una actividad social que permite a través de la entonación, pronunciación, dicción, fluidez, ritmo y volumen de la voz darle vida y significado a un texto escrito para que la persona que escuche pueda soñar, imaginar o exteriorizar sus emociones y sentimientos. Su práctica debe iniciar en el hogar y continuar en la escuela para favorecer, desarrollo del lenguaje y el integral (Cova, 2004, p.55)

Asimismo, Mendez (2015), menciona que la lectura en voz alta es un recurso motivador para los niños, puesto que al realizarla de manera entusiasta, logra transmitir de forma dinámica, involucra a los que escuchan, despertando interés, curiosidad y deseo de conocer más acerca del texto, desarrollando de esta manera capacidades argumentativas e imaginativas

Desde un enfoque neurológico Puente y Ferrando (200) afirman que, al realizar la lectura en voz alta se presenta un activación cerebral de los lóbulos occipital, frontal, temporal y parietal izquierdo, encargados de las funciones del lenguaje como lo es el reconocimiento de palabras,

almacenamiento de vocabulario, y producción de significados, como también del cerebro, permitiendo que la persona pueda ejecutar funciones de articulación y prosódicas.

Es importante aclarar la diferencia entre lectura en voz alta y narración oral, Beucha (2013) refiere que la narración oral no necesita de un texto en físico, puesto que se presenta de manera intangible en la mente y puede presentar variaciones, mientras que en la lectura en voz alta se sujeta a un texto, a una secuencia, sin embargo, las dos acciones necesitan trabajar la voz, mirada, gestos y proxémica, comparten más similitudes como el escenario, hay un grupo de personas escuchando la palabra viva por parte del mediador, y hay comunicación interactiva, en un determinado ambiente.

### ***2.2.3. Preparación para la Práctica de Lectura en Voz Alta***

Munita (2013) sugiere cinco aspectos que son importantes al momento de realizar la lectura en voz alta, sustentado por el libro “A viva voz lectura en voz alta” de Beuchar, Munita, Riquelme y otros (2013), en el cual, mencionan que el docente debe contar con preparación para poder ser efectivo en la creación del momento de lectura.

**El lector como intérprete.** La respiración es un elemento fundamental para la interpretación, es por eso, que el lector debe aprender a respirar adecuadamente para poder proyectar la voz.

**Expresión corporal.** El lector dependiendo de la intencionalidad del texto, puede sumarle a la lectura, gestos, expresiones faciales y movimientos del cuerpo con el fin de acentuar algunos momentos de la historia para complementar en algunos casos el dialogo

o el carácter de los personajes; de esta manera se propicia la atención del público y se potencializa la narración.

**Ejercitarse la lectura.** Para que exista un mejor resultado en el público, el lector debe practicar constantemente y tener en claro que hay textos que se pueden adaptar al lector y otros que son más difíciles de interpretar.

**Escuchar su propia voz.** La voz se constituye como el principal recurso del lector, es por esto, que para efectuar la lectura en voz alta, la persona debe perder vergüenza y experimentar con su voz diversos tonos hasta conocer cómo expresar con ella diferentes emociones; una forma fácil es la grabación de la voz mientras se lee un texto, con el objetivo de escucharse para detectar y corregir los errores.

**Observar a narradores.** Para mejorar la lectura en voz alta, una fuente de apoyo y aprendizaje es participar en sesiones o espacios de narración oral con el fin de conocer cuáles son los elementos con los que se apoyan otros lectores para actividad y que usan para mantener la atención del público.

#### **2.2.4. Ventajas e Importancia de la Lectura en Voz Alta en el Aula**

En el contexto escolar es primordial que los mediadores sean los docentes de Lengua Castellana, que se conviertan en los responsables de crear esta relación en la tríada niño-libro-adulto, ya que, el docente por su conocimiento en el área académica, define y tiene mayor claridad hacia dónde debe apuntar para lograr su objetivo con los estudiantes (Minuto, 2013). La lectura en voz alta realizada en el salón de clases crea y fortalece lazos afectivos entre los estudiantes, permitiendo generar un vínculo emocional y físico en conjunto, del mismo modo,

el docente al practicarla, permite que los estudiantes tengan un modelo lector que contribuya a su propia formación, además de conseguir un plus, y es el ambiente de confianza y participación (Cova, 2004).

En ese orden de ideas, Beuchar, Munita y otros (2013) mencionan que los niños que escuchan a sus profesores valoran los libros y se ven estimulados a seguir leyendo de manera independiente, también, permite que los estudiantes sigan un modelo de práctica lectora adecuada promoviendo la imaginación y la comprensión de textos. Por otra parte, Ramos, Romero y otros (2010) mencionan

En el ámbito escolar, la lectura en voz alta es una práctica fundamental, pues ayuda al desarrollo de la competencia comunicativa y además conlleva a una lectura expresiva que hace posible imprimirle emoción y dinamismo a la lectura por medio de la voz, a fin de despertar interés en los oyentes. (p.74)

La efectividad de la lectura en voz alta a los niños radica en que es una actividad que tiene el mismo factor de la voz cuando un adulto interactúa con el niño para tranquilizarlo, explicarle algo, crear lazos, despertar la curiosidad, hasta para inspirarlos, pues hablarle al infante hace que su cerebro asocie la lectura con el placer, dando apertura a la creación de bases sólidas de conocimiento y adquisición de vocabulario (Trelease, 2010), además, Martínez, Pupo, Mora y Torres (2010), mencionan que cuando se fomenta el hábito de lectura, se ayuda a que los alumnos tengan la fuerza lógica para educarse durante toda la vida.

#### **2.2.5. Hábito Lector**

Larrañaga y Yubero (2005) plantean que el hábito lector es una conducta repetitiva que a largo tiempo se hace parte de la rutina de la persona, incorporándose en el repertorio conductual

del sujeto, si bien es algo individual, lo cultural y social son factores influyentes para que se despierte y se mantenga el interés por la lectura, el fortalecimiento y la adquisición de hábitos lectores. En este sentido, Vergara (1992) plantea que la representación social que tiene una persona hacia la lectura es causa de la motivación o desmotivación que ejerce la cotidianidad del sujeto; por esta razón para iniciar un hábito en la lectura, se debe indagar y conocer qué tipos, géneros y frecuencia la persona lee, además de saber si en su entorno social o familiar existe esta conducta para así, poder plantear un plan o una estrategia efectiva (Salazar y Ponce, 1999).

#### **2.2.6. *Texto Narrativo***

Puede ser considerado como un texto literario que es contado por una persona o un narrador (Bal, 1985), según Correa (2003), el texto narrativo se constituye como una práctica universalmente reconocida para ayudar al desarrollo cognitivo del niño, ya que, usualmente se utilizan cuentos, los infantes pueden recrear experiencias vividas, representar imaginariamente situaciones y comprenderlas, expresar emociones y despertar curiosidad (Torrado y Otros, 2008). Munita (2013) refiere que el texto narrativo infantil funcional como una herramienta para la alfabetización emocional del niño y la interacción del lector-auditor, este tipo de texto permite a la audiencia reconocer y nombrar estados mentales de otros, pero al mismo tiempo permite que la audiencia se identifique con estos estados partiendo de las experiencias personales.

#### **2.2.7. *Características del mediador-docente***

Es primordial que el mediador de la lectura presente un gusto por la misma, de esta manera conectara con el público y trasmitirá esa sensación de gozo y agrado, es por esto, que es recomendable que al seleccionar un texto, sea leído previamente para que pueda ser adaptado o se añadan algunas expresiones faciales, vocales o corporales para captar la atención y lograr el

objetivo en los estudiantes. Cabe mencionar, que en el momento de seleccionar un texto, el docente debe tener en cuenta sus talentos y personalidad, para que la lectura cuando se realice cause la impresión de espontaneidad, por ejemplo, el mediador que pueda imitar varias voces, puede escoger un texto donde haya muchos diálogos (Mistral, 2007).

### **Capítulo 3. Metodología de Investigación**

En este capítulo se mostrará la información relacionada con la metodología que se emplea para el desarrollo del proyecto. Por lo tanto, se incluirá el diseño, método, población, muestra, técnicas de recolección de datos y las técnicas de análisis de datos.

#### **3.1. Diseño Metodológico**

El presente proyecto de investigación será desarrollado bajo el paradigma cualitativo, el cual aborda una problemática de orden social proponiendo una posible solución. Su mayor objetivo es la búsqueda constante de la respuesta relacionada con la realidad social humana y busca construir conceptualmente teniendo en cuenta siempre el interés teórico y epistemológico. (Ramírez L. y otros, 2004).

De la misma forma, el paradigma cualitativo sin duda se fundamenta en el humanismo para comprender una realidad social. Este paradigma trabaja en contextos naturales, sin alteraciones; de esta manera, el paradigma cualitativo incide en la descripción de situaciones relevantes y los sitúa en una relación con un contexto más amplio. (Ramírez L. y otros., 2004). También se tendrá en cuenta el aspecto hermenéutico el cual, según Gadamer G citado por (Aguilar, 2004). Es el arte de la interpretación que se originó por la necesidad de encontrar el

sentido a los textos literarios y religiosos. Usando esas premisas Gadamer le dio un nuevo sentido el cual se orienta a la comprensión que consiste en que se puede considerar y reconsiderar lo que el interlocutor piensa. La hermenéutica mediante la comprensión e interpretación, pretende subrayar el alcance de todo conocimiento.

Teniendo en cuenta las definiciones anteriormente citadas, se podría decir que el paradigma cualitativo es el más adecuado para desarrollar la investigación, puesto que tiene una orientación exploratoria, lo cual permite un acercamiento directo con los sujetos de estudio en condiciones naturales, además, con la aplicación de este paradigma, resulta posible lograr un cambio en la comunidad a partir de las necesidades expuestas en este proyecto. De igual manera el aspecto hermenéutico es adecuado para este proyecto puesto que su principal característica es la interpretación como herramienta para que la comprensión sea posible en esta investigación.

### **3.2. Método**

La investigación acción es el tipo de investigación más conveniente para el desarrollo del presente proyecto, puesto que busca identificar y entender una situación problema, la cual, mediante el uso del plan de acción de la lectura en voz alta, se pretende solucionar en gran medida, el déficit del hábito de lectura presente en el contexto escolar.

De acuerdo con (Elliot, 2000) la investigación acción tiene relación con las situaciones prácticas y cotidianas en el contexto escolar, experimentadas por los docentes o investigadores, debido a que los convoca a tomar una posición exploratoria para hallar una respuesta adecuada basándose en la comprensión del problema.

### **3.3. Población**

El estudio se realizará con la comunidad educativa de la Institución Educativa Municipal Francisco de la Villota sede Changuayaco.

### **3.4. Muestra**

El proyecto se desarrollará con el profesor de Lengua Castellana y 13 estudiantes de quinto de primaria, siete niños y seis niñas, cuyas edades oscilan entre los 11 y 12 años, el grupo de estudiantes pertenecen a los estratos sociales 1 y 2.

### **3.5. Técnicas de Recolección de Datos**

En el siguiente estudio se utilizarán las siguientes técnicas e instrumentos de recolección de información:

#### ***3.5.1 Observación***

La observación es un recurso que se utiliza para estar en contacto con la comunidad y de esta manera poder obtener información necesaria para conseguir resultados sin necesidad de realizar cambios en su contexto. (Puebla, Alarcón y otros, 2010).

Al ser una técnica de gran impacto dentro de cualquier investigación, la observación estará presente desde el inicio de la aplicación del proyecto, puesto que con ella se pretende determinar si el docente en sus clases de lengua castellana, utiliza la estrategia de la lectura en voz alta de textos narrativos y de igual manera identificar si está siendo implementada de manera adecuada. Como paso siguiente, se hará observación directa al docente en el momento de la ejecución de la estrategia en sí, para verificar que lo enseñado previamente se está realizando apropiadamente y de esta manera poder hacer las correcciones y adecuaciones pertinentes.

Asimismo, gracias a la observación, será posible presenciar el avance de los estudiantes dentro del proceso.

### ***3.5.2. Entrevista***

Callejo, (2002), denomina la entrevista como una técnica que permite plantear una situación que se da principalmente entre dos personas donde el entrevistador realiza preguntas que posteriormente serán respondidas según el criterio del entrevistado.

Las entrevistas de este proyecto de investigación, serán dirigidas principalmente al docente con el objetivo de identificar si la lectura en voz alta de textos narrativos está siendo utilizada dentro del aula de clase del grado quinto de la institución. Posteriormente, se entrevistará a los estudiantes de dicho grado con la intención de descubrir sus gustos relacionados con la lectura y sus apreciaciones acerca de la misma. De igual manera, se pretende conocer por medio de estas entrevistas, si los alumnos han estado expuestos a la estrategia planteada en este proyecto de manera directa o indirecta. La ficha de instrumento para esta técnica está adjunta en los anexos, anexo 2, formato de entrevistas.

### ***3.5.3. Diario de campo***

Para Torres, (1996), el diario de campo es un instrumento en el cual tanto participantes como investigadores deben tener muy claros los hechos y acontecimientos de la investigación, los cuales les permiten hacer una reflexión e interpretación de lo que es observado. Con esta herramienta será posible tener una evidencia del desempeño de los estudiantes y docentes durante el desarrollo de la estrategia dentro del contexto escolar y antes de su aplicación. (Anexo 1 formato de observación.)

### 3.6. Técnicas de Análisis de Datos

Para el análisis de los datos obtenidos con los instrumentos de recolección de datos, se tomarán en cuenta los siguientes pasos: organización de los datos; generación de categorías, temas o patrones; puesta a prueba de los resultados preliminares, búsqueda de explicaciones alternativas a los datos e informe escrito de resultados. El proceso de reflexión será realizado; es decir, se tratará de explicar los posibles significados de los datos, según el conocimiento y experiencia primero y luego según los autores pertinentes (Bastidas, 2002).

#### 3.6.1. *Criterios de Validación- Triangulación*

Este proyecto de investigación es de tipo cualitativo, lo cual permite respaldar su realización junto con la recolección teórica elaborada anteriormente, la aplicación de otros elementos claves como lo son los instrumentos de recolección de datos: la entrevista y la observación, se podrá hacer un análisis e interpretación de los resultados obtenidos los cuales llevarán directamente a las conclusiones pertinentes que aportarán en gran medida al objetivo general y los objetivos específicos de este proyecto de investigación. Como paso siguiente, se aplicará la comparación constante ya que, gracias a los resultados obtenidos por medio de las diferentes técnicas de recolección de datos, será posible presentarlos a las personas directamente involucradas en esta investigación, en este caso, al docente de lengua castellana del grado quinto de la institución , se espera que el proyecto tenga un impacto positivo en el uso de la lectura en voz alta de textos narrativos como estrategia para fortalecer el hábito lector en los estudiantes anteriormente mencionados. De igual forma, los estudiantes que participarán en esta investigación, podrán experimentar los resultados de la implementación de esta estrategia en el aula de clase. Se estará comparando constantemente los resultados obtenidos para hacer un

seguimiento del progreso de los docentes y estudiantes; si no se obtienen los resultados que se desean, se seguirá aplicando los métodos de recolección de datos con las modificaciones necesarias para de esta manera lograr el objetivo.

Como último criterio de validación, será utilizada la devolución de emergentes, que consiste en la revisión del análisis hecho por los investigadores sobre sus respuestas y de esta forma verificar sus apreciaciones (Gómez y Uscategui, 2002). Este criterio permitirá comprobar las interpretaciones que se harán de las entrevistas realizadas al profesor y estudiantes del grado quinto de primaria de la IEM Francisco de la Villota, sede Changuayaco.

### **Bibliografía**

Aguirre, D., Carval, L., y Escobar, Y. (2018). Estrategias lúdicas para fomentar el hábito lector y mejorar los niveles de lectura en los estudiantes del grado cuarto de básica primaria de la institución educativa Ambientalista de Cartagena de Indias. [Trabajo de pregrado, Universidad de Cartagena]

<https://repositorio.unicartagena.edu.co/bitstream/handle/11227/4952/PROYECTO%20DE%20TESIS.pdf?sequence=1>

Álvarez C. (2008). La Etnografía como Modelo de Investigación en Educación. Facultad de Ciencias de la Educación. Universidad de Oviedo. Oviedo.

Arias O. Y Narváez C. (2010) LECTURA EN VOZ ALTA. Universidad tecnológica de Pereira.

Facultad de Educación. Programa de español y literatura.

Arenas A., Chavarro J., Romero C., Jaramillo Y Nevado N., Rodríguez J. (2012). Las prácticas de lectura en voz alta de literatura en la escuela y su incidencia en los procesos de oralidad, lectura y escritura. Universidad de san Buenaventura. Facultad de educación.

Anderson R.; Hiebert E.; Scott J. Wilkinson I. (1985) *Becoming a Nation of Readers: The Report of the Commision on Reading*.

Arciniegas M., Muñoz G., Gómez M., Bastidas J.(2010) LECTURA DE CUENTOS INFANTILES Y DESARROLLO DE LA ESCRITURA EMERGENTE\*. Universidad de Nariño, Pasto, Nariño, Colombia.

Aguilar, L. (2004) La Hermenéutica filosófica de Gadamer. Revista Electrónica Sinéctica, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente Jalisco, México.

Bastidas, J. (2002). *Teoría y Práctica de la Enseñanza del inglés*. Tunja: La Estación.

Bal, M. (1985)Teoría de la narrativa (Una introducción a la narratología)" Madrid, Cátedra, Traducción de Javier Franco.

Bernardi, A (2012) "Aprender Locución"<http://www.aprenderlocucion.com/p/sobre-mi.html>

Beuchat, C. Munita, F. Riquelme, E. Chambers, A. & otros (2013) "A viva voz Lectura en voz alta" Ministerio de Educación Chile. Alameda Chile

Berrios, A. Bustos, C. Torres, C. & otros (2010) Plan Nacional de Fomento de la Lectura División de Educación General Ministerio de Educación, República de Chile.

Callejo, J. (2002). Observación, entrevista y grupo de discusión: el silencio de tres prácticas de investigación. *Revista española de salud pública*, 76(5), 409-422

- Cases, I. (2016). El hábito lector en alumnos de educación primaria. [Trabajo de pregrado, Universidad de Les Illes Balears]
- [https://dspace.uib.es/xmlui/bitstream/handle/11201/3438/Cases\\_Soler\\_Ines.pdf?sequen ce=1](https://dspace.uib.es/xmlui/bitstream/handle/11201/3438/Cases_Soler_Ines.pdf?sequen ce=1)
- Cova, Y. (2004). La práctica de la lectura en voz alta a favor de niños y niñas. *Revista Universitaria de Investigación. Sapiens*.
- Correa, M. (2003). Yo me sé el cuento de... En B. Orozco (Comp.), *El niño: científico, lector y escritor, matemático* (pp. 99-135). Cali, Col: Universidad del Valle.
- Cortez, A. R., y Arévalo, P. J. (2015). Dificultades lingüísticas en la lectura en voz alta en niños del grado 1-4 de la sede Santo Tomás de la institución educativa municipal Santa Teresita de Catambuco de Pasto. *Tendencias*. 16(1), 65-75. Recuperado de <https://bit.ly/3688FGZ>
- Cox, M. (2020) “La magia de leer en voz alta: Los beneficios intelectuales y emocionales de la narrativa oral en niños y adultos (Crecimiento personal) (Spanish Edition)”
- Díaz, F. (1998). Una aportación a la didáctica de la historia. *La enseñanza-aprendizaje de habilidades cognitivas en el bachillerato*. Perfiles Educativos, núm. 82, octubre-di, 1998 Instituto de Investigaciones sobre la Universidad y la Educación Distrito Federal, México.
- Delgado, A. (2018). Dificultades lingüísticas en la lectura en voz alta en niños del grado 1-4 de la sede Santo Tomás de la institución educativa municipal Santa Teresita de Catambuco de Pasto. *Tendencias*. [Tesis de pregrado, Universidad del Cauca]

<http://repositorio.unicauc.edu.co:8080/xmlui/bitstream/handle/123456789/514/COMP%20ENS%20LECTORA%20A%20TRAV%c3%89S%20DE%20LA%20LECTURA%20EN%20VOZ%20ALTA%20EN%20LOS%20ESTUDIANTES%20DE%20GRADO%20S%c3%89PTIMO%2c%20JORNADA%20TARDE%20DE%20LA%20INSTITUCI%c3%93N%20EDUCATIVA%20MUNICIPAL%20T%c3%89CNICO%20INDUSTRIAL%20DE%20LA%20CIUDAD%20DE%20PASTO%2c%20SEDE%20CENTRAL.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Elliot, J. (2000). *La investigación-acción en educación*. 4th ed. [pdf] Disponible en:

<http://www.terras.edu.ar/biblioteca/37/37ELLIOT-Jhon-Cap-1-y-5.pdf>

Flórez, R., Torrado, M. C., Arévalo, I., Quintero, C. & Rodríguez, O. (2008). Promoción del alfabetismo emergente y prevención de las dificultades en la lectura: una experiencia pedagógica en el aula. Santa Marta, Col: Universidad del Magdalena. Recuperado el 15 de junio

de 2009, [http://www.ascofapsi.org.co/encuentro\\_investigadores/grupos\\_investigacion\\_psicologia.pdf](http://www.ascofapsi.org.co/encuentro_investigadores/grupos_investigacion_psicologia.pdf)

Ferrando, M. y Puente, A. (2000) CEREBRO Y LECTURA, Congreso Mundial de Lecto-escritura, celebrado en Valencia,

Garrido, F. (1990). Cómo leer (mejor) en voz alta. Una guía para contagiar la afición a leer. Fundación Mexicana para el Fomento de la Lectura. México.

Goyes, I. & Uscategui, M. (2002). Apuntes sobre la investigación cualitativa: fundamentos y método. *Revista de Investigaciones*, 11 (1), 9-27. Doi: 0121-120x

Hospital, C. (2017). Proyecto para incentivar la motivación a la lectura en 2do de primaria.

[Trabajo de posgrado, Universidad Internacional de La Rioja]

<https://reunir.unir.net/bitstream/handle/123456789/6105/HOSPITAL%20FORTES%20CARLA.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Larrañaga, E. y Yubero, S. (2005). El hábito lector como actitud. El origen de la categoría de “falsos lectores” en Revista OCNOS. Universidad de Castilla-La Mancha

Méndez R. (2015). Lectura en voz alta como práctica lúdica de los niños y niñas del grado cuarto de la sede José Faustino Sarmiento del municipio de pueblo nuevo. Fundación universitaria los libertadores vicerrectoría de educación virtual y a distancia especialización en pedagogía de la lúdica. Sahagun.

Manguel A. (1999) Una historia de lectura. Santa Fe de Bogotá: Editorial Norma.

Mistral, G. (2007). Selección de prosas y poesías trads. Onalp, anpolat, Toledo, Ünsal, Teker y Atakan. Ankara: Sili Büyükelçiliği, 2005. *Revista Chilena de Leiteratura*, 70, 194-1995.

Muro, P. (2016). Importancia de la lectura en voz alta desde edad temprana. [Trabajo de pregrado, Universidad de Granada]

[https://digibug.ugr.es/bitstream/handle/10481/46262/MURO%20MOREIRO%20PAUL\\_A.pdf?sequence=1](https://digibug.ugr.es/bitstream/handle/10481/46262/MURO%20MOREIRO%20PAUL_A.pdf?sequence=1)

Puebla, S; Alarcón, B; Valdés, M; Pastellides, P; Gómez, L. (2010). Observación: métodos de investigación en educación especial. Recuperado de:

[https://www.uam.es/personal\\_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso\\_10/Observacion\\_trabajo.pdf](https://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso_10/Observacion_trabajo.pdf)

Puma, P. (2018). Hábitos de lectura en los estudiantes de la Institución Educativa Primaria No. 70479 de Nuñoa. [Trabajo de posgrado, Universidad Sn Ignacio de Loyola]

[http://repositorio.usil.edu.pe/bitstream/USIL/8378/3/2018\\_PUMA\\_VILCA\\_PEDRO.pdf](http://repositorio.usil.edu.pe/bitstream/USIL/8378/3/2018_PUMA_VILCA_PEDRO.pdf)

f

Perez, P. y Merino, M. (2010). Definición de texto Narrativo, tomado de:

<https://definicion.de/texto-narrativo/>

Ramirez E., Arcila A., Buritica L., Castrillón J.,(2004) Paradigmas y Modelos de Investigación. Facultad de Educación. Fundación Universitaria Luis Amigó.

Ramos S., Romero C., Quintero D., Villalobos E., Sanabria J., Moreno K., Vargas L., Martelo L. & Mujica V. (2010). La Lectura en Voz Alta como Estrategia Didáctica, Empleada para Despertar el Interés por la Literatura en los Estudiantes del Colegio Distrital Prado Veraniego 2. Facultad de Ciencias de la Educación, Bogotá. Universidad de La Salle.

Salazar, S. (2006). Claves para pensar la formación del hábito lector. Recuperado el 06 de Junio de 2011, de [http://eprints.rclis.org/bitstream/10760/8551/1/habito\\_lector\\_salazar.pdf](http://eprints.rclis.org/bitstream/10760/8551/1/habito_lector_salazar.pdf)

Salazar, S. y Ponce, D. (1999). Hábitos de lectura. Recuperado el 03 de Junio de 2011, de [http://dialnet.unirioja.es/servlet/fichero\\_articulo?codigo=283517&orden=0](http://dialnet.unirioja.es/servlet/fichero_articulo?codigo=283517&orden=0)

Saleh N., Abdulgader R, (2011). The effect of teacher's storytelling aloud on the reading comprehension of Saudi elementary stage students. The Language Unit, College of Languages and Translation, King Saud University, Riyadh, Saudi Arabia.

Sánchez, A. (2020). Hábitos lectores de los estudiantes de quinto grado de la Institución Educativa Rural Antonio Nariño del Municipio de San Pedro de Urabá. [Tesis de

pregado, Institución Universitaria Politécnico Grancolombiano]

[https://alejandria.poligran.edu.co/bitstream/handle/10823/2654/Informe%20Final\\_%20Alexander%20Polo%20%281%29.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://alejandria.poligran.edu.co/bitstream/handle/10823/2654/Informe%20Final_%20Alexander%20Polo%20%281%29.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

Trelease, J. (2010). Manual de lectura en voz alta. Bogotá. Fundialectura.

Sanz, A. (2005). La lectura en el proyecto pisa. Revista de Educación. México.

Sainz, L. (2005). La importancia del mediador: una experiencia en la formación de lectores. Revista de Educación. México.

Vásquez, Fernando. (2008) La enseña Literaria. Crítica y didáctica de la literatura. Bogotá: Editorial Kimpres.

Vergara, A. (1992). Conocimiento social de las emociones. Tesis doctoral. San Sebastián: Universidad del País Vasco.

Zapata, C. (2020). La lectura en voz alta para el fortalecimiento de la comprensión lectora.

[Trabajo de posgrado, Universidad Metropolitana de Educación, Ciencia y Tecnología]  
<https://repositorio.umecit.edu.pa/bitstream/handle/001/2926/Carmen-Zapata.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

**Anexos****Anexo 1. Formato de Observación**

<b>Ejemplo Guía del Instrumento Seleccionado</b>	
<b>Lugar:</b> Institución Educativa Municipal Francisco de la Villota sede Changuayaco.	
<b>Fecha:</b> febrero 2020	
<b>Situación:</b> Aplicación de estrategia	
<b>Aspectos a observar</b>	<b>Descripción de lo observado</b>
<b>1</b> motivación inicial en la clase	
<b>2</b> ¿Cómo es la explicación previa de la clase?	
<b>3</b> ¿El docente hace un uso adecuado del material?	
<b>4</b> ¿Cómo emplea el docente la estrategia?	
<b>5</b> Descripción del manejo de la lectura en voz alta por parte del docente.	
<b>6</b> uso recursos visuales	
<b>7</b> ¿Usa una ambientación adecuada para la actividad?	
<b>8</b> ¿La metodología es adecuada?	
<b>9</b> ¿Resuelve dudas e inquietudes?	
<b>10</b> ¿Crea espacios de opinión para los estudiantes?	

**Anexo 2. Formato de Entrevista**

<p style="text-align: center;"><b>Universidad de Nariño</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Facultad de Ciencias Humanas</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Departamento de Lingüística e Idiomas</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Programa: Lic. Lengua Castellana e Inglés</b></p>	
<p><b>Estudiantes:</b> Ana María Paz</p>	
<p><b>Nombre del Instrumento:</b> Formato de Entrevistas</p>	
<p><b>Objetivo:</b> Identificar a través de preguntas específicas cómo los docentes desarrollan su clase y de igual manera, conocer las reacciones de los estudiantes respecto a la misma.</p>	
<p><b>Instrucciones:</b> Este formato será entregado a los partícipes de la investigación (docente encargado y estudiantes) quienes deberán responder preguntas específicas. Con sus respuestas se realizará un análisis de resultados.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Institución Educativa Municipal Francisco de la Villota sede Changuayaco</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Formato de Entrevista a docente encargado</b></p>	
<p><b>Nombre del docente:</b> _____ <b>Fecha:</b> _____</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Metodología para el uso de la estrategia de la lectura en voz alta, para fomentar la lectura comprensiva en la clase de lengua castellana.</b></p>	
1	¿Alguna vez ha usado la lectura en voz alta en la clase de lengua castellana?
2	¿Motiva usted a sus estudiantes para que lean fuera del aula de clase? ¿Cómo lo hace?
3	¿Qué tipo de textos para lectura usa en clase?
4	¿Sus estudiantes muestran interés en el momento de la práctica de la lectura en voz alta? ¿De qué manera lo demuestran?

5	¿Qué tan interesado está en implementar una nueva estrategia para el fomento del hábito lector? ¿Por qué?
6	¿Cómo concibe desde su perspectiva profesional la importancia de la lectura en voz alta?
7	¿Qué tan importante considera usted la expresión corporal al momento de la práctica de la lectura en voz alta?

**Institución Educativa Municipal Francisco de la Villota sede Chaguayaco**

**Formato de Entrevista a estudiantes.**

**Nombre del docente:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

**Percepción de la clase de lengua castellana.**

1	¿Qué tipo de texto le interesa leer?
2	¿Qué tan motivado/a se siente a seguir leyendo dentro y fuera del salón de clase?
3	¿Cuál es tu experiencia lectora?
4	¿Por qué motivo has tenido contacto con la lectura en voz alta?
5	¿Crees que debería haber un espacio dedicado a la lectura en voz alta en tu clase de lengua castellana? Sí, no ¿Por qué razón?

**Institución Educativa Municipal Francisco de la Villota sede Chaguayaco**

**Formato de Entrevista para resultados.**

**Nombre del docente:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

<b>Apreciación de los estudiantes hacia la estrategia.</b>	
1	¿Qué piensa de la lectura que realizó el docente?
2	¿Piensa que el tono de la voz que empleó el profesor fue adecuado? Argumente.
3	¿La forma de leer del docente te ayudó para que sigas la historia?
4	¿Le interesa más que el docente lea en voz alta a que usted lea o le da lo mismo?
5	¿Le gustó o no la lectura en voz alta realizada por el docente? ¿Por qué?
6	¿Qué reacción despierta en usted la lectura en voz alta realizada por el docente?
7	¿Considera que la lectura en voz alta es útil para despertar el interés por la literatura? ¿Por qué?

### **Anexo 3. Propuesta**

#### **¡Vamos a leer en voz alta!**

“El tiempo que pasamos leyendo en voz alta no se parece a ningún otro. Una milagrosa alquimia sucede cuando alguien le lee a otra persona, una alquimia que convierte las cosas ordinarias de la vida –un libro, una voz, un lugar donde sentarse y un poco de tiempo– en un alimento increíble para el corazón, la mente y la imaginación”. (Cox, M. 2020, book: The Enchanted Hour)

### **Introducción**

En esta sección el investigador sugiere actividades para orientar una adecuada lectura en voz alta, de manera que el docente las practique antes, durante y después de cada sesión de lectura de un texto, las actividades planteadas son *Lector como intérprete, la selección de lecturas y la preparación de lecturas por parte del docente. Secuencia de actividades para el manejo de la voz.* Adicionalmente, para esta propuesta el investigador seleccionó 3 cuentos del libro; “No somos irrompibles” escrito por Elsa Bornemann, con los cuales presenta sus respectivas fichas didácticas aplicando lo investigado en este proyecto.

## Justificación

De acuerdo con la idea que menciona Mistral,G. en el libro Avivavoz, Es importante que los docentes de lengua castellana tengan en cuenta los siguientes aspectos puesto que para ser un buen mediador de lectura en voz alta es importante el estudio previo de esta práctica al igual que con otras habilidades que se usan en el aula de clase, esta práctica permite que el docente se desenvuelva de mejor manera y también que desarrolle la confianza en su desempeño como mediador de lectura en voz alta. Teniendo en cuenta que esta práctica no es una actividad de relleno debe ocupar un lugar establecido en las planificaciones y prepararse con seriedad, improvisar una lectura podría resultar algo entretenido pero hay que ser conscientes de que no va a tener mayores efectos. La preparación por parte del docente es vital para que la estrategia de lectura de textos narrativos en voz alta sea totalmente efectiva puesto que es muy importante la manera que se adopte para leer los textos, si bien se podría pensar que la lectura en voz alta es algo sencillo, no lo es cuando se lo hace para un grupo de niños a quienes queremos transmitir todo ese universo de emociones que un texto narrativo puede otorgar con un buen mediador; por

consiguiente, es necesario una lectura fluida y un mediador capaz de ser un vehículo entre el libro y los pequeños oyentes. Mistral, G. citada en el libro de lectura en voz alta AvivaVoz propone algunas actividades que ayudarán al docente-mediador a realizar una lectura en voz alta más fluida.

**Figura 1.**

***Lector como intérprete:***

El objetivo de esta sección soportada por Mistral, G. citada en el libro AvivaVoz “lector como intérprete ” es concientizar, preparar física y mentalmente al intérprete en este caso el docente de español, de manera que pueda ser un buen mediador para esta actividad de lectura en voz alta.

Expresión corporal.	Ejercitar la imaginación.	Escuchar tu voz.	Observar a narradores.
El intérprete de la lectura en voz alta, en este caso el docente de español, no necesariamente tiene que ser un actor; sin embargo, tal y como Mistral, G. (2013) lo destaca, la expresión corporal ayuda a relatar mucho mejor	La imaginación es una gran herramienta que hay que ejercitar para la lectura individual o personal y también para la lectura a otros. Al usar la imaginación en el momento de la lectura en voz alta, el docente podrá	La voz es un instrumento, es importante que el intérprete aprenda a conocerla sin sentir vergüenza de experimentar con ella. La voz es un instrumento que se puede usar para expresar diversas	Hay que tener en cuenta que hay varias maneras de lectura en voz alta, cada docente-interpreté puede poner su sello y estilo, entonces se puede decir que hay tantas formas de lectura en voz alta como lectores. Es

<p>algunos episodios, agregar gestos, movimientos corporales, expresiones faciales, poner acento en algunos momentos del texto como cuando se describen sentimientos, emociones o expresiones que reflejan el carácter de los personajes. El docente también podría narrar párrafos a viva voz sin mirar el texto y con la mirada en la audiencia de esa manera generar un ambiente de mayor dramatismo, de igual manera esta acción ayuda a mantener la atención por parte de los estudiantes y a potencializar la lectura.</p>	<p>interpretar de mejor manera la lectura agregando la emoción a la voz, expresión a los personajes y descripción del ambiente, para ejercitarse. Mistral, G. (2013) agrega que el docente puede cerrar los ojos y preguntarse sobre algunas situaciones: cómo es la sensación que sienten los pájaros al saltar de una rama a otra, ver el color de los árboles en otoño, qué tonalidades tienen las frutas o las montañas. Con esto se logrará que la mente vaya convirtiendo en imágenes y sonidos aquello que estamos pensando.</p>	<p>emociones, como la alegría, tristeza, asombro, espanto entre otras, y también varias intencionalidades como pregunta, exclamación, etc. Una buena actividad para mejorar el manejo de voz es grabarse a sí mismo leyendo un relato y luego escucharse, de esa manera el docente puede darse cuenta de los errores y corregirlos. Algunos de los errores comunes son terminar frases con entonación baja o la pronunciación errónea de alguna letra.</p>	<p>recomendable que para mejorar este ejercicio el docente -intérprete asista a espacios donde la narración oral y lectura en voz alta están presentes, de esa manera adoptar y conocer las herramientas que usan para mantener el público cautivo, también conocer qué material de apoyo usan para mejorar la actividad de la lectura en voz alta.</p>
--	---	--	---

--	--	--	--

**Figura 2.*****Selección de lecturas:***

El objetivo de esta sección es dar a conocer aspectos importantes que sirven al momento de seleccionar la obra o texto para la lectura en voz alta de esta manera la sesión de lectura en voz alta será más significativa y fluida.

<b>Destinatario.</b>	<b>Características del texto.</b>	<b>Aspectos importantes del texto para desarrollar la lectura en voz alta.</b>
Mistral, G. sugiere que en el momento de seleccionar una lectura es importante que el docente tenga en cuenta las características y gustos de su grupo considerando la edad y capacidades de este, tratar de que la lectura no refleje una realidad exacta sino que lleve a los estudiantes a descubrir nuevos mundos y al mismo tiempo logre dar respuesta a los interrogantes que tienen frente a la vida. Cuando el docente está empezando a trabajar la lectura en voz alta con grupo nuevo es importante tener en cuenta los siguientes aspectos;	Según Mistral, Gabriela citada en el libro AvivaVoz Hay que considerar algunos aspectos para la lectura del texto, como por ejemplo las experiencias pasadas de los estudiantes, puesto que basados en eso el docente podrá escoger lecturas extensas o no, se recomienda ir avanzando gradualmente para lograr mantener la atención del estudiante. Si el texto tiene palabras u oraciones difíciles de entender para el estudiante, el docente las podrá explicar antes de la lectura y también escribirlas en el tablero para sí tenerlas en cuenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Identificar al autor/a, ilustrador/a, editorial, año edición, número de ejemplares, etc</li> <li>-Si hay ilustraciones, se sugiere observarlas con detención para identificar sus características, lo que quieren transmitir y cómo se relacionan con el contenido. Las ilustraciones pueden dar cuenta de lo leído en forma textual o también aportar nuevos elementos que es importante que los niños/as puedan descubrir.</li> <li>-Es importante identificar la época y el lugar donde se desarrolla el texto.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>-Interrogar a los estudiantes para conocer cuáles son sus lecturas favoritas.</li> <li>- Incorporar lecturas que los estudiantes hayan mencionado, no importa si se repite la lectura puesto que en cada lectura los estudiantes descubrirán algo nuevo.</li> <li>-Añadir lecturas similares a las mencionadas por los estudiantes y así dar otras experiencias a los estudiantes.</li> </ul> <p>Esto dará pistas para saber los temas de interés y que los motiva a la lectura, también con esta información el docente analizará la capacidad de comprensión de lectura y habilidades de sus estudiantes.</p>	<p>Hay que tener en cuenta que las oraciones cortas facilitan la comprensión por parte de los destinatarios, el docente decidirá de manera gradual en que momento incorporar textos con estructuras sintácticas más complejas, metáforas, comparaciones, etc.</p> <p>En términos generales el docente puede seleccionar textos narrativos que sorprendan y ayuden a la imaginación, generen curiosidad e interrogantes dando espacio al aprendizaje, ayudan a ampliar la percepción del mundo de los estudiantes, que emocionan, divierten y commueven.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Se sugiere reconocer las características de los personajes</li> </ul>
--	---	---

**Figura 3.*****Preparación de la Lectura por parte del docente-mediador (texto-mediador)***

Mistral, G. citada en el libro AvivaVoz plantea que ya seleccionado el texto para la lectura en voz alta es de suma importancia estudiarlo detalladamente para obtener todo su

potencial, de manera que Mistral, G. Destaca algunos pasos a seguir para el estudio del texto a la lectura previa en voz alta.

1ra lectura	2da lectura	3ra lectura	4ta lectura
<p>Mistral G. (2013) sugiere que para esta primera lectura el docente la haga en silencio con total conciencia, concentración y dispuesto al disfrute de esta.</p> <p><b>objetivos:</b> identificar los diferentes ambientes, situaciones y personajes del texto</p>	<p>Esta 2da lectura se hace en voz alta y a solas, para que el docente se sienta en confianza.</p> <p><b>objetivos:</b> Identificar palabras agradables y palabras complicadas.</p> <p>identificar las posibilidades lúdicas que ofrece el texto, como rimas, canciones, trabalenguas etc.</p>	<p>Esta lectura se hace en voz alta y con papel y lápiz a mano, en esta lectura el docente puede poner su sello personal, puesto que podrá atreverse a hacer su propia recreación del texto.</p> <p><b>objetivos:</b> Descubrir los matices del lenguaje.</p> <p>marcar los distintos elementos a manera de guión</p> <p><b>recomendaciones:</b> Tener en cuenta los diferentes tonos de voces, voces monótonas, roncas, fatigadas, temblorosas, agudas, etc.</p> <p>Otro aspecto a tener en cuenta son las palabras que necesitan un acento especial.</p> <p>el docente puede hacer énfasis en alguna palabra nueva que</p>	<p>Esta cuarta lectura se hará de manera silenciosa.</p> <p><b>objetivo:</b> Que el docente comprenda el texto que va a leer en voz alta de manera más profunda.</p> <p><b>recomendaciones:</b> Mistral, G. recomienda tener un cuaderno a mano para escribir todos los pensamientos, opiniones y preguntas acerca del texto, de esta manera el mediador se adelantara a las posibles dudas que podría tener el público, también es importante tener conocimiento del autor del texto y su contexto, para de esta manera dar referencias que le</p>

		<p>quiera que los estudiantes aprendan el docente puede en esta 3r lectura omitir frases que no ayudan a la fluidez de la lectura, como por ejemplo, “dijo la bruja” “gritó el hombre”</p>	<p>permitan a los estudiantes entender mejor el texto y generar más preguntas.</p>
--	--	--	--

**Figura 4.*****Lectura diaria de textos narrativos.***

Con base en el Plan Nacional Fomento de la Lectura MINEDUC y otras investigaciones relacionadas con el impacto de la lectura en voz alta para fomentar la lectura en los estudiantes, se sugiere la siguiente estrategia para aplicar en las sesiones de lectura en voz alta en el aula.

Duración: 15-30 minutos aproximadamente, teniendo en cuenta si es la sesión de lectura en la que se presenta el texto o es la sesión de lectura de seguimiento del texto

Frecuencia: todos los días

Horario: según Magistral G. y otros autores, se recomienda hacer la sesión de lectura en voz alta al inicio de la jornada escolar o inicio de clase. No es recomendado hacer la lectura al final de clase porque puede haber interrupciones.

Nota: la lectura en voz alta de un texto narrativo podría tomar más de una sesión para terminarlo, esto según la extensión del texto y profundización que el mediador decida dar al texto.

<p><b>Antes de la lectura:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Se hace la presentación del texto.</li> <li>-El docente debe crear un clima de expectación y motivación a la lectura</li> <li>-El docente puede adecuar el salón de clases con la temática del texto, de esa manera genera curiosidad en los estudiantes y al mismo tiempo interés.</li> </ul>	<p><b>Orientaciones metodológicas.</b></p> <p>Explicar a los estudiantes que van a conocer un nuevo texto, el docente deberá mostrar el texto y sus ilustraciones, el docente debe llamar la atención de los estudiantes sobre el texto.</p> <p><b>Sugerencias de preguntas para dar a conocer más el texto que se va a compartir.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>¿De qué tratará este cuento?</li> <li>¿Quién es el autor? ¿Quién es el ilustrador?</li> <li>¿Qué está pasando en esta ilustración?</li> <li>¿Quién lo habrá escrito?, ¿Para qué?</li> <li>¿Qué significan las palabras de título?</li> </ul>
---	--

<p><b>Durante la lectura:</b></p> <p>Lectura en voz alta del texto.</p> <p>Interrogación del texto.</p>	<p><b>Orientaciones metodológicas.</b></p> <p>Leer en voz alta el texto.</p> <p>Mostrar las ilustraciones o fotografías, si las hay, y utilizar un tono de voz adecuado, haciendo inflexiones de voz y creando un ambiente de intimidad y expectación.</p> <p>Efectuar pausas en la lectura para llamar la atención sobre la estructura y el tipo de texto, los personajes, el contenido.</p> <p>Ayudar a que los niños/as puedan hacer</p>
---	---

	<p>conexiones con su vida personal, sus experiencias y conocimientos previos.</p> <p>Dar espacio para los comentarios y acoger las consultas de los niños/as, procurando que no se extienda más allá de lo necesario, con el fin de mantener continuidad en la historia.</p> <p>Realizar preguntas que inviten a los niños/as a reflexionar sobre el texto leído e identificar su nivel de comprensión.</p>
--	---

<p><b>Al finalizar la lectura:</b></p> <p>Se sugiere que el docente invite a los estudiantes a hablar sobre la experiencia vivida con respecto a la lectura en voz alta de dicho texto.</p> <p>resumen de la experiencia y metacognición</p>	<p><b>Orientaciones metodológicas.</b></p> <p>Hacer un resumen del texto leído</p> <p>Hacer preguntas acerca del contenido del texto o hacer preguntas de razonamiento.</p> <p>dar especial atención al nuevo vocabulario que descubrieron con el texto y usarlo en frases con experiencias personales y dentro del contexto del aula</p> <p>Explicar la culminación de esa sesión con dicho texto y dejar saber a los estudiantes que lo pueden leer en otra oportunidad.</p> <p>Ubicar el texto en un lugar que sea visible para los estudiantes.</p> <p><b>Sugerencia de preguntas.</b></p> <p>¿De qué se trataba este cuento?</p> <p>¿Qué hubiera pasado si...?</p> <p>¿Les gustó este cuento?, ¿por qué?</p> <p>¿Qué fue lo que más les gustó?, ¿por qué?</p> <p>¿Dónde podemos guardar este libro?</p> <p>¿Qué les gustaría leer mañana?</p>
--	--

**Secuencia de actividades para el manejo de la voz.**

**Dirigido a:** Docentes mediadores de lectura en voz alta.

**Objetivo general:** Aprender a utilizar la naturalidad de la voz para adaptarse a cualquier circunstancia y hacer llegar el mensaje con el sentimiento que el mediador desee imprimirle en el momento de la lectura en voz alta del cuento.

Según el locutor Bernadi, A. (2012) Los siguientes ejercicios ayudarán al docente/mediador a manejar mejor la entonación de la voz para la lectura en voz alta.

**Ejercicio primero:**

Para la lectura de los textos en voz alta, es importante que el docente se arriesgue a exagerar para encontrar el punto ideal de la voz para la lectura. Para practicar ese aspecto Bernadi, A. (2012) plantea la siguiente actividad:

Elegir cualquier texto no muy largo, máximo de 5 líneas, leer el texto expresando cada vez una emoción diferente, por ejemplo:

-Como si el texto se tratara de algo muy gracioso.

-Leerlo expresando enfado.

-Leerlo como si hubiera mucho ruido alrededor y la única opción es gritar.

-Leerlo como si se tratara de un secreto, en voz baja.

-Leerlo expresando tristeza.

Bernadi, A.(2012) recomienda grabar esas lecturas cortas, para identificar si la voz se escucha plana o en realidad se está expresando la emoción/situación. Si no es así, el docente/mediador puede volver a grabar los mismos ejercicios, pero leyendo una frase corta cotidiana y expresarla con diferentes emociones tratando de arriesgarse a exagerar la expresión.

**Ejercicio segundo:**

Bernadi, A.(2012) plantea que leer palabras difíciles, permite ejercitarse la vocalización, la concentración de la lectura y la velocidad, también propone leer las palabras de difícil pronunciación con mucha lentitud, Bernadi, A.(2018) resalta que no es necesario leerlas rápido sino al contrario, leerlas muy despacio, puesto que al leerlas en voz lenta permite practicar una de las claves de la lectura, adelantar la mirada a la producción de voz, esto quiere decir que mientras se está leyendo una palabra se puede visualizar la siguiente o el siguiente grupo de palabras y de esta manera familiarizarse con el grupo de palabras siguientes.

Grupo de palabras difíciles, para la lectura de este grupo de palabras se sugiere cambiar el tamaño a una letra más grande, para el desarrollo del ejercicio.

Apocalíptico, Arbatrista, Archimandrita, Bilbilitano, Bonificación, Caaguazense, Camastronería, Canalículo, Canelonense, Catecúmeno, Catoptroscopia, Dicotiledona, Celastráceas, Cilindroaxil, Circunspecto, Cognoscitivo, Deshinibido, Dipterocarpáceas, Encalabernarse, Enjalbegadura, Enladrialladura, Flatulento, Flebotomista, Frumenticio, Frustratorio, Genitourinario, Gimnospermas, Glandígero, Gorgojearse, Grandílocua, Güisclacuachi, Habitabilidad, Hamamelicláceas, Hebdomadario, Hieráticamente,

Hierosolimitano, Hiperclorhídrico, Hidrargirismo, Hidrosulfuro, Hipocondríaco, Homogeización, Impalpabilidad, Imparidígito, Impenetrabilidad, Impensadamente, Guangocho, Impermeabilización, Implacablemente, Ignomiosamente, Ilesgible, Imperceptiblemente, Impostergable, Imperturbablemente, Kafkiano, Maltratamiento, Mbuyapeyense, Miramamolín, Miramelindos, Mojigatería, Morongada, Municipalización, Nacionalsindicalista, Neordarwwismo, Neohegelianismo, Nitrotolueno, Noventayochista, Obligatoriedad, Obscenamente, Octosilábico, Oftalmológico, Omnisciente, Ornitorrinco, Oxiacetilénico, Ostealgia, Oxihemoglobina, Otorrinolaringología, Palatización, Paleontología, Palingenésico, Pampsiquismo, Panandabuán, Patetismo, Pasterización, Pasteuriano, Patentemente, Pataletear, Paternóster, Paulatinamente, Radioseñalización, Selenología, Segundogenitura, Sensutepequense, Sompacle, Sorrostrada, Suscintamente, Sulfídrica, Tamarrizquito, Tarrabasquiña, Tarraconense. (Bernadi, A., 2012, Aprender Locución).

**Ejercicio tercero:**

Para este ejercicio hay que escoger un texto, preferiblemente un cuento corto que tenga mucha expresividad, se sugiere imprimir el texto en una hoja con tamaño de letra 14 y usar doble espacio. Empezar a leer el texto muy muy lentamente, tratando de exagerar la entonación de las palabras. Como plantea Bernadi, A.(2012) este ejercicio va a permitir controlar la velocidad, activa los músculos que participan en la fonación ayudando a una mejor vocalización, también forzará los músculos faciales y de esta manera se ubicará correctamente la lengua, dientes, labios etc. Bernadi, A. (2012) insiste en leer los textos con lentitud para de esta manera

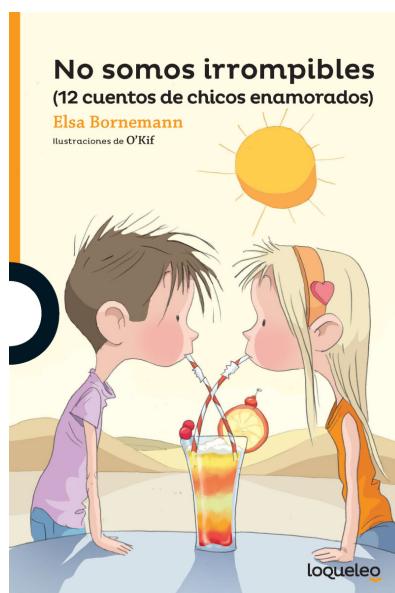
ser conscientes de la entonación de las palabras, su acentuación, respetando los signos de puntuación y dibujando correctamente la curva melódica.

Siguiendo con el ritmo lento el docente puede intentar leer adelantando la mirada a su voz algunas palabras poco a poco, cuando se ve que se acerca un punto, el docente puede hacer el ejercicio de levantar la mirada y tratar de terminar la frase sin mirar el texto.

Bernadi, A. recomienda grabar los ejercicios planteados para que el docente pueda hacer una autoevaluación y así adaptar mejor el ejercicio. Este ejercicio va a permitir controlar la velocidad, ejercitarse los músculos que intervienen en la fonación y mejorar la vocalización. Mejoran la entonación y por lo tanto hace más creíble la lectura, también mejora la interpretación y el control de las pausas.

Bernadi, A. (2012) recomienda practicar este ejercicio al menos durante 15 días manteniendo la misma velocidad y cambiar cada día de texto.

### **Sugerencia de cuentos para lectura en voz alta.**



*Adaptado de: LOQUELO SANTILLANA, por <https://www.loqueleo.com/ar/autores/elsa-bornemann>*

El libro a trabajar para lectura en voz alta es: NO SOMOS IRROMPIBLES (12 cuentos de chicos enamorados) este libro contiene doce cuentos, pero para este proyecto de investigación sólo se escogieron tres cuentos de este libro.

**Síntesis del libro:**

El libro se compone de doce cuentos de amor entre seres que vivencian la sensación del “primer amor” ese amor inocente de niños que la mayoría de las personas lo han experimentado, estos cuentos recrean un aspecto poco frecuentado por los autores de literatura infantil, el de la diversa forma en que los niños viven el amor. La autora lleva al lector por caminos de esperanza, alegría, finales tristes inesperados y finales que muestran que los seres llegan a compartir toda su vida con ese primer y bello amor.

NO SOMOS IRROMPIBLES fue publicado por primera vez en 1998 y ha tenido siete ediciones desde ese entonces. La última edición fue por la editorial Antillas S.A. en el año 2016.

**Autor del libro:** *Elsa Bornemann.*



*Adaptado de: LOQUELO SANTILLANA, por <https://www.loqueleo.com/ar/autores/elsa-bornemann>.*

Elsa nació el 20 de febrero de 1952 en el barrio de Parque Patricios de la ciudad de Buenos Aires. Obtuvo su título de Maestra Normal Nacional en la Escuela Normal N° 11 Ricardo Levene. Se graduó de Licenciada en Letras en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, se doctoró y obtuvo varios diplomas de estudio en idioma inglés, alemán, italiano, latín, griego clásico y hebreo. Algunas de sus obras como *Socorro* o *Queridos monstruos* vendieron más de 100 mil ejemplares fue una de las más destacadas escritoras argentinas de literatura infantil y Juvenil, también cabe destacar que muchas de sus obras han sido reproducidas en libros de lectura para escuelas primarias, manuales de literatura para distintos niveles, y en antologías argentinas y del exterior. Entre la numerosa cantidad de premios y reconocimientos que ganó se encuentran: Faja de Honor de la Sociedad Argentina de Escritores (1977), Premio “San Francisco de Asís” por “**Toda su obra en beneficio de la infancia**” otorgado por la Sociedad Misionera de Escritores. Falleció en Buenos Aires, el 24 de mayo de 2013 con 61 años.

#### **Cuentos seleccionados:**

Los cuentos seleccionados para esta propuesta son: *”Con el sol entre los ojos”*, *”mil grullas”* y *”no me olvides”*. Son cuentos que comparten una misma característica, la expresión del amor ingenuo, leal y natural entre seres humanos en este caso entre niños. Cada uno tiene un final que llega al corazón del lector/receptor generando empatía y conexión con este. Se desarrollan en diferentes países dando así la oportunidad de generar un amplio conocimiento de nuevas culturas, vocabulario y lugares.

Para esta propuesta estos cuentos son idóneos, puesto que brindan herramientas como nombres de ciudades, lugares reales, historias que se desarrollan paralelamente a sucesos importantes de la historia de la civilización y detalles culturales propios de cada país los cuales se pueden traer al aula, de esta manera será más fácil para el docente/mediador propiciar a sus estudiantes una experiencia de lectura en voz alta completa y motivante. Además relatan historias sobre el amor, tema que despierta mucha curiosidad entre los estudiantes de quinto grado, quienes tienen entre diez y once años y en general para todos los seres humanos, las historias de amor siempre serán cautivantes.

**Propuesta de actividades para el libro: “Con el sol entre los ojos” (Blog Infinita, 15 de agosto de 2012)**

Teniendo en cuenta que el grupo de estudiantes con los que se va a trabajar en este proyecto de investigación la mayoría no han adquirido el hábito de la lectura y el objetivo general de esta investigación es fortalecer el hábito lector de los alumnos, se propone este cuento en primer lugar debido a que es un cuento corto y puede ser perfecto para abrir las puertas de las siguientes lecturas que se plantean.



*Adaptado de: INFINITA, por <http://escribiendomisreflexiones.blogspot.com/2012/08/con-el-sol-entre-los-ojos.html>*

La única que se dio cuenta soy yo: Gustavo tiene un sol entre los ojos. Un pequeño sol colorado, de rayos desparejos, como despeinado en los bordes...

Cuando Gustavo mira, enciende cada cosa que mira.

La primera vez que lo advertí fue cuando puso antorchas a lo largo de la escalera de la escuela, una sobre cada peldaño, a medida que bajábamos.

Me asombré tanto, que no pude decir nada.

Otra vez, prendió las cortinas del salón de música. Yo estaba ubicada en la grada junto al ventanal y sentí que las espaldas me ardían de repente. Inquieta, busqué a Gustavo entre el grupo de chicos que cantaban al lado del piano. Lo sorprendía mirando fijamente en dirección a mí. Más tarde, cuando le pregunté cómo era posible que nadie más se diera cuenta, me contestó con una larga sonrisa.

Pero una tercera vez encendió un mediodía a las once de la noche! Fue en el mismo momento en que finalizaba la fiesta de mi cumpleaños y nos despedíamos con un beso ligerito en la puerta de mi casa. Entonces ya no pude soportar su silencio ni un minuto más. -¿Cómo explicártelo? –me dijo, medio avergonzado, cuando le exigí que respondiera a mí por qué.

Ni yo entiendo bien qué es lo que me está pasando... Parece que solamente nosotros dos lo notamos... ¿Vas a ser capaz de guardar el secreto, no?

Le aseguré que sí sin pensarlo, porque lo cierto era que ya no podía desoír las ganas que tenía de confiarles a todos mi maravilloso descubrimiento.

Contárselo a la maestra frente al grado, eso es lo que hice.

De puro tonta nomás, una mañana quebré lo prometido y me decidí. —Señorita...—le dije— ¡Gustavo lleva un sol entre las cejas! ¿Usted no lo ve? La maestra se balanceó en su silla, divertida. Las risas de mis compañeros sacudieron el aula. Gustavo me miró asombrado y la sala pareció quemarse. Allí estaba su sol, más brillante que otras veces, abriendo un caminito rojo con sus rayos. Un caminito que empezaba en su cara y terminaba en la mía. Un caminito vacío, completamente en llamas. Fulminante.

—¿Qué fantasía es esa? —Exclamó la maestra—. ¡El único sol que existe es aquél! —y la señorita señaló el disco de oro colgado de una esquina del cielo, justo de esa esquina que se dobla sobre el patio de la escuela.

—Se burlaron, ¿viste? —me susurró Gustavo no bien salimos al patio. —¿Qué necesidad tenías de divulgar el secreto? ¿Acaso no te basta con saber que es nuestro? Sí. Ahora me basta. Aprendí que es inútil pretender que todos sientan del mismo modo. Aunque sean cosas muy hermosas las que uno quisiera compartir...

Desde entonces, no he vuelto a contárselo a nadie. Pero esta maravilla continúa desbordándose y necesito volcarla, al menos, en mi cuaderno borrador. Por eso, escribo.

En los recreos, casi siempre sigo siendo sólo yo la que juega con Gustavo. –Es un pibe raro... –murmuran los demás chicos.

Y tienen razón. Sí. Gustavo es un muchacho diferente, pero por su sol, que únicamente yo tengo el privilegio de ver. ¡Y es hermoso ser distinto por llevar un sol entre los ojos! Gustavo. Mi más querido amigo.

Pasamos las tardes de los domingos corriendo por la plaza y él sigue encendiendo cada cosa que mira, una por una:

El agua de la fuente se llena de fogatas.

La arena bajo el tobogán es una playita incendiada.

Los árboles lanzan llamas a su paso y hasta las mariposas, si las toca su mirada, son fósforos voladores...

Ahora que lo escribí, el secreto ya no me pesa tanto...

Estoy contenta y, sin embargo, tengo una duda: ¿seré yo su amiga más querida? Me parece que sí, porque aunque no se lo pida, Gustavo viene a buscarme a través de su caminito en llamas... Cuando llueve, él se apura a regalarme sus tibios rayitos... Cuando estoy triste, ilumina mi vereda hasta hacerme sonreír...

Por eso, aunque nadie lo vea, aunque me hayan dicho que es un disparate, aunque me vuelven a repetir cien veces que es imposible, yo estoy segura, yo lo creo: Gustavo tiene un sol entre los ojos.

**Aspectos a tener en cuenta para antes de la lectura del cuento “con el sol entre los ojos”**

**Personajes:** Niña y Gustavo.

**Tipo de narrador:**

El tipo de narrador de este cuento es interno y se podría decir que es protagonista, puesto que se encuentra dentro de la historia, relata los hechos desde su propia experiencia en primera y segunda persona.

Teniendo en cuenta que la voz del narrador es una niña en gran parte del relato del cuento y en algunos párrafos es Gustavo, se invita al docente/mediador de la lectura a que se arriesgue a adecuar su voz a los personajes de la historia intentando exagerar la entonación para llamar la atención de los estudiantes, así darle vida a los niños protagonistas del cuento y transmitir de manera más significativa las emociones del relato. Así como se menciona anteriormente, en la sección de “preparación de la lectura” esta actividad se sugiere hacer antes de compartir la lectura con los estudiantes, para que así el docente encuentre la interpretación de las voces con las que se sienta más cómodo.

Este cuento corto es un relato en el cual una niña está expresando su amor y describe todas las emociones que este le genera, de manera que el docente deberá hacer hincapié en las frases que describen emociones.

**Actividades que favorecen a la construcción de la sesión de lectura en voz alta:****Antes de la lectura:**

**Objetivo:** Despertar el interés e intriga de los estudiantes para que reciban con agrado la lectura.

- Antes de presentar el libro, el docente puede entregar unos soles de papel a los estudiantes y de esta manera empezar a indagar el nombre del cuento que se va a presentar.
- Mostrar la imagen de Gustavo con el sol entre los ojos, pero sin mostrar el título del cuento, motivar a los estudiantes a inferir el título del cuento a partir de la imagen.
- Invitar a los estudiantes a dar sus interpretaciones acerca de qué se trata el cuento a partir del título.

#### **Después de la lectura:**

- Inducir la identificación de los estudiantes con los personajes.
- Preguntar ¿Qué significa el sol que tiene Gustavo entre los ojos? ¿Por qué sólo la niña puede ver el sol?
- Junto con los estudiantes destacar las características que tiene el sol y relacionarlas con el sentimiento del amor, como por ejemplo: El sol brilla, así mismo como la persona por la cual sentimos amor, pues nos ilumina el día.
- Aclarar a los estudiantes que ese sol lo podemos ver en otras personas, el sol representa el amor que genera la existencia de otro ser vivo, pues se puede ver en

un amigo/a, en los padres, hermana/o, en los abuelos e incluso en nuestras mascotas.

**Taller:**

A partir de esta lectura se podría hacer la siguiente actividad con el objetivo de que la lectura en voz alta sea significativa para los estudiantes y dejar fluir su expresión a partir de la lectura en voz alta del cuento, relacionando el símbolo del sol con el amor.

. Por tal motivo se sugiere:

**Materiales para los estudiantes:** Hoja de papel tamaño carta (podría ser amarilla), tijeras y colores.

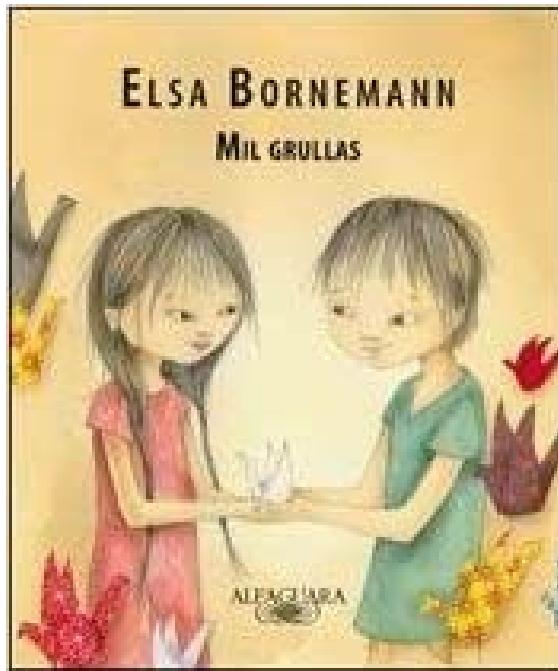
**Materiales para el docente:** Cuadritos de papel, la cantidad depende del número de estudiantes.

Cada estudiante dibujara un sol rodeado de cinco triángulos, en cada triángulo una frase o una palabra de amor, y en el centro del sol, una frase para recordar siempre. El estudiante lo hará pensando en un destinatario al cual le quiera expresar su cariño.

El grupo de estudiantes para esta investigación son doce, de manera que para repartir los soles cargados de amor, el docente dará un número del uno al doce a cada estudiante para que lo escriban en el sol, al final el docente escribirá en doce papeles los números, y cada estudiante tomará aleatoriamente un número y así recibir un sol cargado de amor.

Se espera que con esta actividad los estudiantes vivan una experiencia agradable y la relacionen con el momento de la lectura en voz alta de esta manera se encuentren dispuestos a futuras sesiones de lecturas en voz alta.

**Propuesta de actividades para el libro: “Mil grullas”**



*Nota: Adaptado de Amazon (<https://www.amazon.com/MILGRULLAS-SPANISH-ELSBORNEMANN>)*

*Cuento tomado de:*

<http://planlectura.educ.ar/wp-content/uploads/2015/12/Mil-grullas-Elsa-Bornemann.pdf>

Naomi Watanabe y Toshiro Ueda creían que el mundo era nuevo.

Como todos los chicos.

Porque ellos eran nuevos en el mundo. También, como todos los chicos. Pero el mundo era ya muy viejo entonces, en el año 1945, y otra vez estaba en guerra.

Naomi y Toshiro no entendían muy bien qué era lo que estaba pasando.

Desde que ambos recordaban, sus pequeñas vidas en la ciudad japonesa de Hiroshima se habían desarrollado del mismo modo: en un clima de sobresaltos, entre adultos callados y tristes, compartiendo con ellos los escasos granos de arroz que flotaban en la sopa diaria y el miedo que apretaba las reuniones familiares de cada anochecer en torno a la noticia de la radio, que hablaban de luchas y muerte por todas partes.

Sin embargo, creían que el mundo era nuevo y esperaban ansiosos cada día para descubrirlo.

¡Ah... y también se estaban descubriendo uno al otro!

Se contemplaban de reojo durante la caminata hacia la escuela, cuando suponían que sus miradas levantaban murallas y nadie más que ellos podían transitar ese imaginario senderito de ojos a ojos.

Apenas si habían intercambiado algunas frases. El afecto de los dos no buscaba las palabras. Estaban tan acostumbrados al silencio...

Pero Naomi sabía que quería a ese muchachito delgado, que más de una vez se quedaba sin almorzar por darle a ella la ración de batatas que había traído de su casa.

—No tengo hambre —le mentía Toshiro, cuando veía que la niña apenas si tenía dos o tres galletitas para pasar el mediodía—. Te dejo mi vianda —y se iba a corretear con sus compañeros hasta la hora de regreso a las aulas, para que Naomi no tuviera vergüenza de devorar la ración.

Naomi... Poblaba el corazón de Toshiro. Se le anudaba en los sueños con sus largas trenzas negras. Le hacía tener ganas de crecer de golpe para poder casarse con ella. Pero ese futuro quedaba tan lejos aún...

El futuro inmediato de aquella primavera de 1945 fue el verano, que llegó puntualmente el 21 de junio y anunció las vacaciones escolares. Y con la misma intensidad con que otras veces habían esperado sus soleadas mañanas, ese año los ensombreció a los dos: ni Naomi ni Toshiro deseaban que empezara. Su comienzo significaba que tendrían que dejar de verse durante un mes y medio inacabable.

A pesar de que sus casas no quedaban demasiado lejos una de la otra, sus familias no se conocían. Ni siquiera tenían entonces la posibilidad de encontrarse en alguna visita. Había que esperar pacientemente la reanudación de las clases.

Acabó junio, y Toshiro arrancó contento la hoja del almanaque... Se fue julio, y Naomi arrancó contenta la hoja del almanaque... Y aunque no lo supieran: “¡Por fin llegó agosto!”, pensaron los dos al mismo tiempo.

Fue justamente el primero de ese mes cuando Toshiro viajó, junto a sus padres, hacia la aldea de Miyashima. Iban a pasar una semana. Allí vivían los abuelos, dos ceramistas que veían apilarse vasijas en todos los rincones de su local.

Ya no vendían nada. No obstante, sus manos viejas seguían modelando la arcilla con la misma dedicación de otras épocas.

—Para cuando termine la guerra... —decía el abuelo.

—Todo acaba algún día... —comentaba la abuela por lo bajo. Y Toshiro sentía que la paz debía de ser algo muy hermoso, porque los ojos de su madre parecían aclararse fugazmente cada vez que se referían al fin de la guerra, tal como a él se le aclaraban los suyos cuando recordaba a Naomi.

¿Y Naomi?

El primero de agosto se despertó inquieta; acababa de soñar que caminaba sobre la nieve. Sola. Descalza. Ni casas ni árboles a su alrededor. Un desierto helado y ella atravesándolo.

Abandonó el tatami, se deslizó de puntillas entre sus dormidos hermanos y abrió la ventana de la habitación. ¡Qué alivio! Una cálida madrugada le rozó las mejillas. Ella le devolvió un suspiro. El dos y el tres de agosto escribió, trabajosamente, sus primeros haikus:

Lento se apaga el verano.

Enciendo lámpara y sonrisas.

Pronto florecerán los crisantemos.

Espera, corazón.

Después, achicó en rollitos ambos papeles y los guardó dentro de una cajita de laca en la que escondía sus pequeños tesoros de la curiosidad de sus hermanos.

El cuatro y el cinco de agosto se lo pasó ayudando a su madre y a las tías ¡Era tanta la ropa para remendar!

Sin embargo, esa tarea no le disgustaba. Naomi siempre sabía hallar el modo de convertir en un juego entretenido lo que acaso resultaba aburridísimo para otras chicas. Cuando cosía, por ejemplo, imaginaba que cada doscientas veintidós puntadas podía sujetar un deseo para que se cumpliese.

La aguja iba y venía, laboriosa. Así, quedó en el pantalón de su hermano menor el ruego de que finalizara enseguida esa espantosa guerra, y en los puños de la camisa de su papá, el pedido de que Toshiro no la olvidará nunca...

Y los dos deseos se cumplieron.

Pero el mundo tenía sus propios planes...

Ocho de la mañana del seis de agosto en el cielo de Hiroshima. Naomi se ajusta el obi de su kimono y recuerda a su amigo: “¿Qué estará haciendo ahora?”.

“Ahora”, Toshiro Pesca en la isla mientras se pregunta: “¿Qué estará haciendo Naomi?”.

En el mismo momento, un avión enemigo sobrevuela el cielo de Hiroshima. En el avión, hombres blancos que pulsan botones y la bomba atómica surca por primera vez un cielo. El cielo de Hiroshima.

Un repentino resplandor ilumina extrañamente la ciudad.

En ella, una mamá amamanta a su hijo por última vez.

Dos viejos trenzan bambúes por última vez.

Una docena de chicos canturrea: “Donguri-Koro Koro- Donguri Ko...” por última vez.

Cientos de mujeres repiten sus gestos habituales por última vez. Miles de hombres piensan en mañana por última vez.

Naomi sale para hacer unos mandados.

Silenciosa explota la bomba. Hierven, de repente, las aguas del río.

Y medio millón de japoneses, medio millón de seres humanos, se desintegran esa mañana. Y con ellos desaparecen edificios, árboles, calles, animales, puentes y el pasado de Hiroshima.

Ya ninguno de los sobrevivientes podrán volver a reflejarse en el mismo espejo, ni abrir nuevamente la puerta de su casa, ni retomar ningún camino querido.

Nadie será ya quien era.

Hiroshima arrasada por un hongo atómico.

Hiroshima es el sol, ese seis de agosto de 1945. Un sol estallando.

Recién en diciembre logró Toshiro averiguar dónde estaba Naomi.

¡Y que aún estaba viva, Dios! Ella y su familia, internados en el hospital ubicado en una localidad próxima a Hiroshima, como tantos otros cientos de miles que también habían sobrevivido al horror, aunque el horror estuviera ahora instalado dentro de ellos, en su misma sangre.

Y hacia ese hospital marchó Toshiro una mañana.

El invierno se insinuaba ya en el aire y el muchacho no sabía si era frío exterior o su pensamiento lo que le hacía tiritar.

Naomi se hallaba en una cama situada junto a la ventana.

De cara al techo. Ya no tenía sus trenzas. Apenas una tenue pelusita oscura.

Sobre su mesa de luz, unas cuantas grullas de papel desparramadas.

—Voy a morirme, Toshiro... —susurró, no bien su amigo se paró, en silencio, al lado de su cama—. Nunca llegaré a plegar las mil grullas que me hacen falta...

Mil grullas... o “Semba-Tsuru”, como se dice en japonés.

Con el corazón encogido, Toshiro contó las que se hallaban dispersas sobre la mesita. Sólo veinte. Después, las juntó cuidadosamente antes de guardarlas en un bolsillo de su chaqueta.

—Te vas a curar, Naomi —le dijo entonces, pero su amiga no lo oía ya: se había quedado dormida.

El muchachito salió del hospital, bebiéndose las lágrimas.

Ni la madre, ni el padre, ni los tíos de Toshiro (en cuya casa se encontraban temporalmente alojados) entendieron aquella noche el porqué de la misteriosa desaparición de casi todos los papeles que, hasta ese día, había habido allí.

Hojas de diario, pedazos de papel para envolver, viejos cuadernos y hasta algunos libros parecían haberse esfumado mágicamente. Pero ya era tarde para preguntar. Todos los mayores se durmieron, sorprendidos.

En la habitación que compartía con sus primos, Toshiro velaba entre las sombras. Esperó hasta que tuvo la certeza de que nadie más que él continuaba despierto. Entonces, se incorporó con sigilo y abrió el armario donde se solían acomodar las mantas.

Mordiéndose la punta de la lengua, extrajo la pila de papeles que había recolectado en secreto y volvió a su lecho.

La tijera, la llevaba oculta entre sus ropas.

Y así, en el silencio y la oscuridad de aquellas horas, Toshiro recortó primero novecientos ochenta cuadraditos y luego los plegó, uno por uno hasta completar las mil grullas que ansiaba Naomi, tras sumarles las que ella misma había hecho.

Ya amanecía, el muchacho se encontraba pasando hilos a través de las siluetas

de papel. Separó en grupos de diez las frágiles grullas del milagro y las aprestó para que imitaran el vuelo, suspendidas como estaban de un leve hilo de coser, una encima de la otra.

Con los dedos paspados y el corazón temblando, Toshiro colocó las cien tiras dentro de su furoshiki y partió rumbo al hospital antes de que su familia se despertara. Por esa única vez, tomó sin pedir permiso la bicicleta de sus primos.

No había tiempo que perder. Imposible recorrer a pie, como el día anterior, los kilómetros que lo separaban del hospital. La vida de Naomi dependía de esas grullas.

—Prohibidas las visitas a esta hora —le dijo una enfermera, impidiéndole el acceso a la enorme sala en uno de cuyos extremos estaba la cama de su querida amiga.

Toshiro insistió:

—Sólo quiero colgar estas grullas sobre su lecho, por favor...

Ningún gesto denunció la emoción de la enfermera cuando el chico le mostró las avecitas de papel. Con la misma aparentemente impasibilidad con que momentos antes le había cerrado el paso, se hizo a un lado y le permitió que entrara:

—Pero cinco minutos, ¿eh?

Naomi dormía.

Tratando de no hacer el mínimo ruidito, Toshiro puso una silla sobre la mesa de luz y luego se subió.

Tuvo que estirarse a más no poder para alcanzar el cielorraso. Pero lo alcanzó. Y en un rato estaban las mil grullas pendiendo del techo; los cien hilos entrelazados, firmemente sujetos con alfileres.

Fue al bajarse de su improvisada escalera cuando advirtió que Naomi lo estaba observando. Tenía la cabecita echada hacia un lado y una sonrisa en los ojos.

—Son hermosas, Tosí-can... Gracias...

—Hay un millar. Son tuyas, Naomi. Tuyas —y el muchacho abandonó la sala sin darse vuelta.

En la luminosidad del mediodía que ahora ocupaba todo el recinto, mil grullas empezaron a balancearse impulsadas por el viento que la enfermera también dejó colar, al entreabrir por unos instantes la ventana.

Los ojos de Naomi seguían sonriendo.

La niña murió al día siguiente. Un ángel a la intemperie frente a la impiedad de los adultos. ¿Cómo podían mil frágiles avecitas de papel vencer el horror instalado en su sangre? Febrero de 1976.

Toshiro Ueda cumplió cuarenta y dos años y vive en Inglaterra. Se casó, tiene tres hijos y es gerente de sucursal de un banco establecido en Londres.

Serio y poco comunicativo como es, ninguno de sus empleados se atreve a preguntarle por qué, entre el aluvión de papeles con importantes informes y mensajes telegráficos que habitualmente se juntan sobre su escritorio, siempre se encuentran algunas grullas de origami dispersas al azar.

Grullas seguramente hechas por él, pero en algún momento en que nadie consigue sorprenderlo. Grullas desplegando alas en las que se descubren las cifras de las máquinas de calcular.

Grullas surgidas de servilletas con impresos de los más sofisticados restaurantes...

Grullas y más grullas. Y los empleados comentan, divertidos, que el gerente debe de creer en aquella superstición japonesa.

—Algún día completará las mil... —cuchicheaban entre risas—. ¿Se animará entonces a colgarlas sobre su escritorio?

Ninguno sospechaba, siquiera, la entrañable relación que esas grullas tienen con la perdida Hiroshima de su niñez. Con su perdido amor primero.

#### **Aspectos a tener en cuenta para antes de la lectura del cuento: “Mil grullas”**

**Tipo de narrador:** El narrador de este cuento es un narrador en tercera persona de la categoría omnisciente. Según Torres, A.(2018) este tipo de narrador habla desde un punto de vista ajeno a la historia, pues no es un personaje que esté dentro del transcurso de los hechos, el

narrador omnisciente se caracteriza por saber todo lo que va a pasar en la historias, conoce los pensamientos y sentimientos de los personajes ajenos a él.

Para este cuento el docente/mediador puede escoger libremente el tono de voz con el que más se sienta cómodo, teniendo en cuenta que para relatar este cuento hay que exagerar las emociones de los personajes.

**Personajes:** Naomi Watanabe y Toshiro Ueda.

#### **Actividades que favorecen a la construcción de la sesión de lectura en voz alta:**

Cabe resaltar que este cuento tiene mucho material para que el docente pueda crear un ambiente significativo para la lectura en voz alta en el aula, es un cuento que nos lleva a conocer otra cultura, otras costumbres y otras palabras, es un cuento que invita a viajar.

#### **Antes de la lectura:**

- Familiarizar a los estudiantes con el título del cuento y explicar el significado de las mil grullas en Japón (haciendo mil de esas aves se logra alcanzar larga vida y felicidad)
- Mencionar los nombres de los personajes e invitar a los estudiantes a inferir en qué país del mundo son más comunes ese tipo de nombres.
- Enseñar en un mapa la ubicación del lugar donde se desarrolla el cuento.
- En el cuento se mencionan las estaciones que se presentan en Japón, también se recomienda traer imágenes de las estaciones y así contextualizar mejor a los estudiantes.

- Mostrar un listado de palabras nuevas con su significado o imagen para que los estudiantes las conozcan en el momento de la lectura en voz alta. Esta palabras pueden ser:

**Miyashima:** Pequeña isla situada cerca de la ciudad de Hiroshima.

**Tatami:** Estera que se coloca sobre los pisos, en las casas tradicionales de Japón.

**Haiku:** Es un poema corto de diecisiete sílabas, típico de la poesía japonesa.

**Obi:** Es una prenda de vestir, una faja que acompaña al kimono.

**Kimono:** Es un vestido tradicional de japon, se caracteriza por ser largo hasta los pies, tener amplias mangas y que se cruza por delante, sujetándose con una especie de faja llamada obi.

**Donguri Koro....:** Verso de una popular canción infantil japonesa.*(una buena opción durante la lectura puede ser cantar este verso)*

**Origami:** Palabra japonesa que significa papel doblado (ori) doblar (gami) papel. Es una práctica artesanal japonesa de crear figuras de papel.

**Semba Tsuru:** Mil grullas. Es una creencia popular japonesa, asegura que haciendo mil de esas aves se logra alcanzar larga vida y felicidad.

**Furoshiki:** Tela cuadrada que se usa para formar una bolsa, atándola por sus cuatro puntas, y así crear la bolsa para guardar objetos.

**Después de la lectura:**

- Ampliar la información con respecto al 6 de agosto de 1945, año en que Estados Unidos lanza la bomba atómica en Japón.
- Enseñar a los estudiantes como esta Hiroshima ahora.
- Escuchar las opiniones de los estudiantes acerca de la lectura.
- Volver a nombrar las palabras nuevas ya en contexto.

**Taller:**

- Invitar a los estudiantes a crear un final diferente a partir del suceso en que Toshiro le deja las mil grullas a Naomi y recrearlo con un dibujo.
- Orientar a los estudiantes para realizar “grullas” con la técnica de origami.
- Orientar a los estudiantes para producir de manera escrita un “Haiku”(poema corto de diecisiete sílabas)

**Propuesta de actividades para el cuento: “No me olvides”**

*Nota: Adaptado de Poliarts2000 SRL. (<https://www.antichitapoliarts.it/>).*

Cuento disponible en: <http://disfrazada.blogspot.com/2013/09/nomeolvides.html>

En la celeste pequeñez de sus pétalos, la flor que conocemos como “nomeolvides” guarda el recuerdo de una tan bella como triste historia de amor y debe su nombre a esa historia.

Sucedió, hace mucho, en alguna región de Alemania, muy probablemente en el sur. No me ha sido posible ubicar con exactitud el lugar ni el año donde y cuando se desarrollaron los acontecimientos que voy a contarte.

De todos modos, no importa, ya que para reconstruirlos tal cual ocurrieron me basta:

-imaginar dos chicos enamorados...

-abrir un viejo cuaderno de tapas blancas... (el mismo que en la ciudad de Munich quiso ir a parar a mis manos, desde las de un librero anticuario)

-y elegir un río en el mapa alemán... (me decido por el Isar).

-Imagino dos chicos enamorados...

Ella: Silke; él, Erwin; los dos asisten a uno de los últimos grados de la escuela elemental y, como buenos alumnos que son, se sientan en los bancos del fondo del aula.

Silke un poco más atrás, invariablemente. (Es que Erwin no se lleva muy bien que digamos con las tablas de multiplicar...)

En Alemania se solía ubicar en los primeros bancos a aquellos alumnos que exigieran más dedicación por parte del maestro y en los últimos a los que no presentaran

dificultades en el aprendizaje.

Sus compañeros se intercambian miradas picaronas cada vez que los ven alejarse juntos, a la salida de las clases. Pero a Erwin y a Silke no parece afectarles. Es más, ni siquiera lo advierten, entretenidos en sus charlas cuando abandonan el aula. Luego, recorren las cuadras que los conducen desde la escuela a sus hogares, cada uno en su bicicleta. Se despiden frente a la relojería de la calle Wiesen. En esa esquina, Silke dedica a su amigo la última sonrisa del día y éste le devuelve un guiño. Eso, cuando no están enojados por alguna tontería...

¡Y continuamente los separa alguna tontería! En ese caso, uno gira velozmente hacia la izquierda y la otra dobla hacia la derecha, cada cual rumbo a su casa y como de costumbre, pero sin mirarse.

Sin embargo, las peleas entre ambos no duran demasiado. Erwin sabe qué hacer para que los labios de su amiga se estiren en una nueva sonrisa: se las ingenia para encontrar alguna hierba, hoja o flor que Silke no haya conseguido aún para aumentar su colección, ésa que reúne en las páginas de un cuaderno de tapas blancas. A ella le apasionan las plantas. Asegura que, cuando crezca, será la mejor jardinera de toda Europa. Entretanto, riega las macetas que se alinean en cada ventana de su casa y colecciona cuanta hoja o flor encuentra, colocándolas con delicadeza en las páginas de su herbario. Claro que, para ella, las que le regala Erwin son las máspreciadas. Mira si no: debajo de todas anota el nombre de la especie, con su letra delgada y derechita, pero siempre escribe varios renglones al pie de las que le obsequia su amigo.

O las distingue con breves rimas de su propia creación. Es una joyita el herbario de Silke.

Y ahora vas a saber por qué.

Abro el cuaderno de tapas blancas...

“HERBARIO DE SILKE” y, más abajo, “FELIZ NAVIDAD”, se lee en la primera página. Son las únicas palabras escritas con letra gótica y no son obra de la mano de una niña.

Letra gótica: letra de forma rectilínea y angulosa que se usaba antiguamente, en Alemania en especial.

Seguramente las dibujó el papá o la mamá. Ese tipo de caligrafía debe costarle todavía un poco a Silke.

Desde la segunda página en adelante, pequeños ramitos u hojas solitarias, manojillos de flores chiquititas o grandes ejemplares únicos, se suceden a lo largo de casi todo el cuaderno. Están prolijamente dispuestos debajo de rectángulos de papel celofán, frágiles vitrinas que evitan el deterioro.

Seca, inmóvil como una mariposa de ilustración, cada muestra exhibe forma, textura, pétalos o nervaduras con toda claridad. A Silke le encanta pasar levemente se dedo índice sobre cada una de ellas, mientras echa a andar su imaginación por los caminitos que le señalan esta suerte de pequeños mapas vegetales... Por eso, escribe, por ejemplo...

Margarita

-Tiene la cabeza rubia y usa cintas blancas como una chica que yo conozco...me dijo Erwin al regalarme esta flor. La había cortado un ratito antes de llegar a clase. Aún temblaban sobre sus pétalos las gotas de rocío. La sacudí porque me parecieron lágrimas

y no quiero que mis flores estén tristes. La puse en el vaso de mi mesa de luz. Me alegró el cuarto durante todo el fin de semana.

Hojas de roble

Erwin las recolectó para mí durante la mañana del domingo pasado, cuando fue al bosque con Peter y Fritz a buscar leña para el maestro. Me dijo que lo hicieron porque el maestro tiene lumbago... (A mí me parece que esperan que así les suba las notas de matemáticas.

¡Ja!)

Amapola

¡Hola, hola, hola,

señora amapola!

Aquí ya no estará sola.

Dos amigos tienen ahora.

Adivine, mi señora.

¿Adivina?

¡Adivinó!

Somos –en rima

Erwin y yo.

Ramita del árbol de Navidad de Erwin

Junto con una pulsera hecha por él con agujas de pino, Erwin me trajo ayer esta ramita.

La adorné con estrellas recortadas del papel de los regalos. Es como si pudiera guardarme para siempre un retacito de la hermosa Navidad que pasamos.

Tulipán

¡Talán, talán, talán!

Ya tengo un tulipán.

Mi amiga asegura

Que roza el oído;

Campanita roja,

Tu dulce tañido.

¡Talán, talán, talán!

Ya tengo un tulipán.

Hoja no identificada

Por más que buscamos en el manual de botánica de la escuela, no pudimos averiguar a qué árbol pertenece esta hoja. Erwin la encontró en la vereda de su casa. Debe de haberse volado de algún jardín vecino. Ya investigaré por mi cuenta. Erwin quiso preguntarle al maestro pero me opuse: ¿qué clase de experta en plantas sería yo entonces? Entretanto, la llamo “la misteriosa”.

Rosa

Esta rosa de pétalos marchitos...

Esta rosa flotaba en un charquito...

Mi buen Erwin la salvó  
del olvido.

Que nos una a él y yo,  
Hoy le pido.

Helecho

Una arañita se paseaba lo más campante.

-Esta inquilina también es tuya -me dijo Erwin-. Vas a tener que buscarle otra casa antes de guardar el helecho en tu cuaderno.

Pues sí, señores, la arañita vive ahora en una de mis macetas. Y sigue paseándose lo más campante. Ni se dio cuenta de la mudanza.

Tréboles

Son de tres. La cuarta hojita que tiene cada uno se las agregué yo con mis acuarelas. El pobre Erwin no quedó demasiado conforme cuando le mostré mi trabajo. Sé que le hubiera encantado regalarme tréboles de cuatro hojas. ¿No podías haber esperado? ¿Te creer que no los voy a encontrar? -me preguntó.

-Mientras espero, me los invento -le contesté.

Tal cual te dije antes, Silke muestra su preferencia por las hojas y flores que le regala Erwin. A las que ella misma ha recogido, sólo las nombra. Así, se van intercalando y sumando “violetas de los Alpes”... “hojas de muérdago”... “hierba no identificada”...

“brezos”... “clavel”... “anémona”... “azahares”... “campanillas”... “pensamientos”...

La colección se interrumpe, de repente, cuando aún quedan por usar muchas páginas del herbario. Como a las anteriores, el paso del tiempo las ha amarilleado pero éstas, acaso por lo desiertas, parecen más melancólicas...

Hay que llegar al final del cuaderno para encontrar nuevamente flores. Es un manojito de nomeolvides. Silke lo anuncia inmediatamente debajo, antes de escribir las líneas con que concluye el herbario.

Después volveremos a esta última página. Ahora cierro el cuaderno y te pido que prepares tu corazón para escuchar el desdichado final de esta historia.

Sí. Termina mal. Ya te advertí al principio que es tan bella como triste... Es cierto, podría inventar un final feliz, pero eso sería mentirte, porque la vida también trae penas gigantescas.

Voy a contarte, entonces, lo que sucedió mientras el cuaderno quedó olvidado.

Para ello...

Elijo un río en el mapa alemán (me decido por el Isar)

A caminar junto a sus orillas van Silke y Erwin. Es día de excursión. Pero no van solos, por supuesto; son demasiados niños todavía... Herr3 Berger, su maestro, y todos los compañeros marchan con ellos.

Herr: significa “señor” en idioma animal. Erwin y Silke pronto se las arreglan para quedar un poquito rezagados. ¡Qué delicioso es escapar por unos minutos de la vigilancia del maestro, sacarse los zapatos y retozar descalzos sobre la hierba!

-¡Si nos viera Herr Berger! ¡Los dos a los primeros bancos, como penitencia,

durante una semana!

Pero Herr Berger no los ve, seguro como está que ninguno de sus alumnos se atreverá a desobedecer su orden de no apartarse del grupo. Aunque. ¿es que Erwin y Silke están en realidad desobedeciendo?

No, son chicos, simplemente; chicos distraídos por el sol; chicos embriagados por el aire libre de esa mañana; chicos enamorados que juegan a ver quién de los dos encuentra primero una flor para el herbario...

-¡Te gané, Erwin! –Exclama de pronto Silke.-¡Florcitas celestes!

-¿Dónde?

-¡Allá, en la ribera! ¡Más adelante!

-¡Voy a cortarte un ramito!

Y disparando sale el muchacho, hacia el sitio que le indica su amiga.

-¡No, Erwin! ¡Es peligroso! ¡No te acerques al borde! ¡Me basta con mirarlas desde aquí! Sordo a su pedido, Erwin va hacia la orilla del río hasta que Silke no distingue más que su luminosa cabeza rubia.

Corre ella detrás. Casi lo alcanza en el momento en que él arranca un ramillete. Entonces, la pena gigantesca: Erwin da un traspié y resbala al agua. Logra arrojarle el manojito a su amiga, mientras el mismo grito desgarra su garganta y el corazón de la niña: -¡No me olvides!

No me olvides: “Vergiss mein nicht”, en idioma alemán.

Se lo lleva la correntada. Son inútiles los desesperados intentos de salvarlo que hace el maestro.

No me olvides...

A los pies de Silke, dispersas aquí y allá y sin saberlo, un montón de florcitas silvestres acaban de recibir su nombre.

¿Volvemos a abrir el cuaderno?

Su última página.

Debajo del ramito seco se lee:

-Ya pasaron tres meses sin Erwin. Ayer a la mañana, mamá me llevó a visitar su sepultura por primera vez.

En cuanto me dijo que ya podía empezar a levantarme, le rogué que me permitiera ir al cementerio.

Al principio se negó. Tuve que insistir mucho para obtener un sí. Aunque mis piernas no están aún lo suficientemente firmes y me parecía andar sobre algodones, me siento bastante mejor de salud, casi repuesta. Por eso no entiendo por qué, en cuanto volvimos a casa, mamá me ordenó que regresara al lecho. Dice que todavía no estoy curada, que la debilidad me hace ver cosas inexistentes. Telefoneó de inmediato al Doctor Helbig, quien me revisó anoche y volvió a visitarme este mañana. Se acaba de ir. Luego de cuchichear con mamá en la sala, me recomendó más reposo y reforzó la dosis de los medicamentos.

Sin embargo, yo sé que no fueron visiones...

¡Cómo se recorte entre el verde de alrededor!

Porque la hierba que crece sobre el lugar donde descansa mi queridísimo amigo es celeste. Celeste.

Como estas florcitas silvestres que bauticé “nameolvides”.

**Tipo de narrador:** El tipo de narrador es tercera persona- omnisciente.

Según Torres, A.(2018) este tipo de narrador es aquel que sabe todo lo que sucede en el cuento, narra sentimientos y hechos que han sucedido en el pasado y el narrador integra todo lo sucedido para concluir un final.

**Actividades que favorecen a la construcción de la sesión de lectura en voz alta:**

**Antes de la lectura:**

**Objetivo:** Despertar la curiosidad de los estudiantes, motivarlos a estar preparados para recibir una experiencia agradable de lectura en voz alta.

- Contextualizar a los estudiantes con fotografías o videos mostrando los lugares donde se presentan los hechos del cuento; Europa, Alemania y dentro de esto el río Isar. También objetos que son base para la comprensión del cuento, objeto protagonista “un herbario”, se sugiere mostrar imágenes de ejemplos de herbarios, pero antes de eso el docente podría preguntar qué significa un herbario para ellos.
- Presentar el título, invitar a los estudiantes a inferir de qué se tratará el cuento a partir del título.
- Permitir que los estudiantes adivinen el final del cuento, un final feliz, un final triste, un final inconcluso o un final gracioso etc...
- Mostrar a los estudiantes imágenes de las flores y hojas que se mencionan en el cuento(margarita, hojas de roble, amapola, tulipan, rama de árbol de navidad, rosa, helecho, tréboles, violetas de los alpes, hojas de muérdago, brezos, clavel, anémona,

azahares, campanillas, pensamientos y florcitas celestes). De esa manera relacionarán la imagen con la flor u hoja y ayudará a que los estudiantes conecten más con la lectura.

**Después de la lectura:**

- Preguntar a los estudiantes su opinión con respecto al cuento.
- Aclarar dudas con respecto al vocabulario.
- Volver a hablar del país en donde se desarrolla el cuento, ubicarlo en un mapa y destacar algunas de sus características tales como; la importancia de los lagos que se encuentran en Alemania que son más de 12.200, según la revista Digital Expansión y la cantidad que hermosos castillos con aspecto medieval, más de 25.000 castillos en Alemania.
- preguntar a los estudiantes cuál fue su parte favorita del cuento.
- Invitar a los estudiantes a escoger una hoja o flor preferida dando el motivo por el cual la escogieron.
- El docente puede preguntar qué flores u hojas mencionadas en el cuento se ven en el área donde viven los estudiantes o que flores/hojas del cuento han visto personalmente.

**Taller:**

- Motivar a los estudiantes a estructurar un final diferente a partir del momento en que Erwin y Silke van de excursión con su maestro y compañeros.
- Propiciar la construcción conjunta de un herbario, de hojas y flores recolectadas por los estudiantes, motivar a los estudiantes a obsequiar hojas o flores para los herbarios de sus compañeros. Pedir a los estudiantes que en el pie de cada flor/hoja escriban palabras para

describirlas y junto con el docente investigar su respectivo nombre. Proponer una cantidad mínima de hojas o flores para el herbario.